



Объединенные Нации  
**Права человека**

Управление Верховного комиссара по правам человека

**UN HABITAT**  
ЗА ЛУЧШЕЕ БУДУЩЕЕ ГОРОДОВ



Всемирная  
организация  
здравоохранения

# ПРАВО НА ВОДУ

Права человека

Изложение  
фактов №

**35**



# ПРАВО НА ВОДУ

Изложение фактов № **35**

---

## ПРИМЕЧАНИЕ

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам или Всемирной организации здравоохранения какого бы то ни было мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города, района или их властей или относительно делимитации их границ.

\*  
\* \* \*

Материалы, содержащиеся в настоящей публикации, могут быть воспроизведены без разрешения при условии включения соответствующей ссылки и направления экземпляра, в котором содержится перепечатанный материал, в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (Palais des Nations, 8–14 avenue de la Paix, CH–1211 Geneva 10, Switzerland).

---

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Сокращения .....	v
Введение .....	1
I. ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ПРАВО НА ВОДУ? .....	4
A. Право на воду в международном праве в области прав человека .....	4
B. Ключевые аспекты права на воду .....	11
C. Распространенные заблуждения относительно права на воду .....	16
D. Связь между правом на воду и другими правами человека .....	18
E. Применимость принципа недискриминации к праву на воду .....	20
F. Что такое правозащитный подход к обеспечению безопасной питьевой водой? .....	21
II. ПРИМЕНИМОСТЬ ПРАВА НА ВОДУ К КОНКРЕТНЫМ ГРУППАМ НАСЕЛЕНИЯ .....	25
A. Беднота в городских и сельских районах .....	25
B. Женщины .....	27
C. Дети .....	29
D. Инвалиды .....	31
E. Беженцы и внутренне перемещенные лица .....	32
F. Коренные народы .....	34
III. КАКОВЫ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ГОСУДАРСТВ И ЗАДАЧИ ДРУГИХ СУБЪЕКТОВ? .....	37
A. Общие обязательства .....	37
B. Три типа обязательств .....	39
C. Задачи других субъектов .....	41
D. Обязанности и ответственность в конкретных ситуациях .....	47

---

IV.	МОНИТОРИНГ ПРАВА НА ВОДУ И ПОДОТЧЕТНОСТЬ ГОСУДАРСТВ .....	57
A.	Подотчетность и наблюдение на национальном уровне .....	57
B.	Подотчетность на региональном уровне .....	64
C.	Международный мониторинг .....	65
	Приложение .....	69

---

## Сокращения

ЦЭСП	Центр по экономическим и социальным правам
ЦЖПВ	Центр по жилищным правам и выселениям
ВПЛ	Внутренне перемещенные лица
МОТ	Международная организация труда
ЦРТ	Цели развития тысячелетия
НПО	Неправительственная организация
НПЗУ	Национальное правозащитное учреждение
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
Хабитат-ООН	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения



---

## Введение

Вода представляет собой субстрат жизни. Безопасные ресурсы питьевой воды и санитарные услуги необходимы для жизнеобеспечения и поддержания здоровья; они имеют основополагающее значение для достоинства всех людей. В то же время 884 млн. человек не имеют доступа к улучшенным источникам питьевой воды, а у 2,5 млрд. человек отсутствует доступ к улучшенным санитарным системам<sup>1</sup>. Хотя эти цифры проливают определенный свет на тревожную ситуацию, в реальности все обстоит гораздо хуже, поскольку миллионы малоимущих людей, проживающих в неформальных поселениях, попросту не учитываются в национальных статистических данных. Истоки нынешнего кризиса с водой и санитарными услугами кроются в бедности, неравноправии и неравенстве возможностей, что усугубляется социальными и экологическими проблемами: ускорением урбанизации, изменением климата, ростом загрязнения окружающей среды и истощением водных ресурсов<sup>2</sup>.

Для поиска путей выхода из этого кризиса международное сообщество все больше осознает, что доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам должен рассматриваться в контексте прав человека. О таком доступе прямо говорится, в частности, в Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации против женщин и в Конвенции о правах инвалидов. В 2002 году Комитет Организации Объединенных Наций по экономическим, социальным и культурным правам принял свое замечание общего порядка № 15 о праве на воду,

---

<sup>1</sup> См. United Nations Children's Fund and World Health Organization, *Progress on Drinking Water and Sanitation: Special Focus on Sanitation* (2008). Улучшенные источники питьевой воды включают источники, защищенные от внешнего загрязнения, особенно от фекалий. В то же время термин "улучшенные" не обязательно означает, что вода в них безопасна. Улучшенные санитарные системы представляют собой системы, обеспечивающие гигиеническую изоляцию экскрементов от контакта с людьми.

<sup>2</sup> United Nations Development Programme, *Human Development Report 2006: Beyond Scarcity—Power, poverty and the Global Water Crisis* (Basingstoke, United Kingdom, Palgrave Macmillan, 2006).



---

которое определяется как обеспечение каждому человеку "достаточного количества безвредной и доступной в экономическом и физическом плане воды для удовлетворения его личных и бытовых потребностей". Четыре года спустя Подкомиссия Организации Объединенных Наций по поощрению и защите прав человека приняла руководящие принципы по осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) также подчеркнула, что отправной точкой и объединяющим принципом государственных мер в области воды и санитарных услуг является признание права на воду как одного из основных прав человека. В 2008 году Совет по правам человека учредил мандат "независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам", с тем чтобы способствовать разъяснению масштаба и содержания таких обязательств.

В нескольких национальных конституциях защищается право на воду или определяется общая ответственность государства за обеспечение доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам для всех. Суды в различных правовых системах также выносили решения по делам, связанным с осуществлением права на воду, затрагивая такие вопросы, как загрязнение водных источников, произвольное и незаконное отключение санитарных систем и отсутствие к ним доступа.

Настоящая публикация базируется на докладе "Право на воду", изданном в 2003 году Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Центром по жилищным правам и выселениям (ЦЖПВ), "УотерЭйд" и Центром по экономическим и социальным правам. Публикация начинается с разъяснения того, что представляет собой право на воду; далее в ней иллюстрируется значение этого права для конкретных людей и групп, а затем подробно излагаются обязанности государств в отношении данного права. Публикация завершается обзором механизмов международной подотчетности и контроля на национальном, региональном и международном уровнях.

---

Как будет показано в разделе I, вода и санитарные услуги имеют разный статус в международном праве. В то же время во многих случаях в международных декларациях и обязательствах, включая Цели развития тысячелетия, санитарные услуги тесно связаны с правом на воду. Именно по этой причине эти две проблемы упоминаются вместе во многих частях настоящего издания.

---

## **I. ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ПРАВО НА ВОДУ?**

### **A. Право на воду в международном праве в области прав человека**

Хотя вода не признается прямо как самостоятельное право человека в международных договорах, международное право в области прав человека связано с конкретными обязанностями, относящимися к доступу к безопасной питьевой воде. Эти обязанности требуют от государств обеспечения доступа всех к достаточному количеству безопасной питьевой воды для личных и бытовых нужд, которые определяются как вода для питья, личной санитарии, стирки одежды, приготовления пищи, а также личной и бытовой гигиены. Такие обязанности также требуют от государств постепенного обеспечения доступа к достаточным санитарным услугам в качестве основополагающего элемента обеспечения человеческого достоинства и права на частную жизнь, а также защиты качества источников и ресурсов питьевой воды.

#### **Статус санитарных услуг в соответствии с международным правом в области прав человека**

Около 2,5 млрд. человек до сих пор не имеют доступа к безопасным санитарным услугам. Это оказывает глубокое негативное воздействие на многие права человека. Например, без санитарных услуг невозможно пользоваться правом на достаточное жилище. Воздействие отсутствия санитарных услуг на здоровье людей хорошо документировано. Именно их отсутствием объясняется до четверти всех смертей в возрастной группе до 5 лет и именно этот фактор создает серьезную угрозу для права на здоровье. Недостаточность санитарных услуг также самым серьезным образом сказывается на качестве воды и ставит под угрозу само право на воду.

Хотя санитарные услуги пока не признаны в качестве самостоятельного права, складывается впечатление, что все большее число международных, региональных и национальных деклараций, а также национальных законодательных актов свидетельствуют о движении в направлении такого признания. Независимый эксперт по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, высказалась в поддержку признания права на санитарную воду как отдельного права (см. A/HRC/12/24).

---

Концепция базовых потребностей в воде для удовлетворения основных нужд человека была впервые выдвинута на Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам в Мардель-Плате, Аргентина. В Плане действий данной конференции говорится, что все народы независимо от этапа их развития и их социально-экономических условий имеют право на доступ к питьевой воде, количество и качество которой должно соответствовать их основным потребностям. Повестка дня на XXI век, принятая на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году, подтверждает этот тезис. Впоследствии в ряде других планов действий о доступе к безопасной питьевой воде и санитарным услугам говорилось как об одном из прав человека. В Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года государства заявили, что все люди имеют право на достаточный жизненный уровень для себя и своих семей, включая достаточное обеспечение продуктами питания, одеждой, жильем, водой и санитарными услугами. В повестке дня Хабитат, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в 1996 году, вода и санитарные услуги также признаются как часть права на достаточный жизненный уровень.

Право на воду признается и в региональных декларациях. Совет Европы отметил, что у каждого человека есть право на достаточное количество воды для удовлетворения его основных нужд<sup>3</sup>. В 2007 году лидеры стран Азиатско-Тихоокеанского региона согласились признать право на безопасную питьевую воду и базовые санитарные услуги в качестве основного права человека и основополагающего аспекта безопасности человека<sup>4</sup>. В Абуджийской декларации, принятой на первом Саммите стран Африки и Южной Америки в 2006 году, главы государств и правительств заявили, что они будут содействовать праву своих

---

<sup>3</sup> Recommendation Rec(2001)14 of the Committee of Ministers to member States on the European Charter on Water Resources.

<sup>4</sup> Message from Beppu, 1st Asia-Pacific Water Summit, Beppu, Japan, 3-4 December 2007.

---

граждан на доступ к чистой и безопасной воде, а также к санитарным услугам в рамках своих соответствующих юрисдикций. Хотя такие декларации не являются юридически обязательными, они, тем не менее, свидетельствуют о наличии консенсуса и представляют собой политическое заявление о намерениях в связи с важностью признания и осуществления права на воду.

В ноябре 2002 года Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принял свое замечание общего порядка № 15 о праве на воду, которое определяется как право каждого на достаточную, безопасную, приемлемую, а также физически и экономически доступную воду для личных и бытовых нужд<sup>5</sup>. Хотя в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах не говорится прямо о праве на воду, Комитет подчеркнул, что право на воду является частью права на достаточный жизненный уровень, а также и права на достаточное питание, жилище и одежду. Комитет также подчеркнул, что право на воду неразрывно связано с правом на здоровье, достаточное жилище и питание.

В пункте 1 статьи 11 Пакта конкретно называется ряд прав, вытекающих из права на достаточный жизненный уровень и создающих условия для его осуществления, "включающий достаточное питание, одежду и жилище". Слово "включающий" свидетельствует о том, что данный перечень прав не является исчерпывающим. Право на воду однозначно попадает в категорию гарантий, необходимых для обеспечения достаточного жизненного уровня, в частности в связи с тем, что оно является одним из наиболее базовых условий выживания.

*Источник:* Замечание общего порядка № 15 (2002) о праве на воду, пункт 3.

---

<sup>5</sup> Замечания общего порядка представляют собой авторитетное толкование экспертным органом положений различных международных пактов, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

---

В 2006 году Подкомиссия по поощрению и защите прав человека приняла руководящие принципы осуществления права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам. В этих руководящих принципах используется сформулированное Комитетом определение права на воду, при том что право на доступ к санитарным услугам определяется как право каждого на доступ к достаточным и безопасным санитарным услугам, позволяющим обеспечивать охрану здоровья населения и окружающей среды<sup>6</sup>.

В 2007 году УВКПЧ подготовило по просьбе Совета по правам человека исследование о масштабе и содержании обязанностей в области прав человека, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам (A/HRC/6/3). В нем Верховный комиссар по правам человека пришел к выводу, что пришло время признать доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам в качестве одного из прав человека.

Кроме того, конкретные обязательства в отношении доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам все больше признаются в основных договорах по правам человека, в первую очередь в рамках права на достаточный жизненный уровень и права на здоровье.

**Международные договоры по правам человека, связанные с конкретными обязательствами, касающимися доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам**

- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятая в 1979 году (статья 14 2))
- Конвенция № 161 Международной организации труда (МОТ) о службах гигиены труда, принятая в 1985 году (статья 5)
- Конвенция о правах ребенка, принятая в 1989 году (статьи 24 и 27 3))
- Конвенция о правах инвалидов, принятая в 2006 году (статья 28)

---

<sup>6</sup> E/CN.4/Sub.2/2005/25. Руководящие принципы призваны оказать помощь должностным лицам правительств, ответственным за выработку политики, международным учреждениям и представителям организаций гражданского общества в осуществлении права на питьевую воду и санитарные услуги.

---

Обязанности, касающиеся доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, также подразумеваются в ряде других международных договоров по правам человека и вытекают из обязанностей, относящихся к поощрению и защите других прав человека, включая право на жизнь, достаточное жилище, образование, питание, здоровье и культурную жизнь. Трактую право на жизнь в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, Комитет по правам человека в своем замечании общего порядка № 6 (1982) подчеркнул, что помимо защиты от активных актов лишения жизни, данное право также налагает на государства обязанность обеспечивать доступ к средствам выживания и требует от государств принятия позитивных мер, в частности для снижения детской смертности, повышения продолжительности жизни и ликвидации случаев недоедания и эпидемий. В своем замечании общего порядка № 14 (2000) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья Комитет по экономическим, социальным и культурным правам подчеркнул, что история разработки Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также формулировка его статьи 12 2) свидетельствуют о том, что право на здоровье распространяется и на основополагающие предпосылки здоровья, включая доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

На региональном уровне – как в Африканской хартии прав и основ благосостояния ребенка (1990 год), так и в Протоколе к Африканской хартии прав человека и народов относительно прав женщин в Африке (2003 год) – предусматриваются четкие обязательства в области прав человека, связанные с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам. Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав (1988 год) подчеркивает, что все имеют право на жизнь в здоровой среде и на доступ к основным государственным услугам (статья 11.1). Арабская хартия прав человека (2004 год) аналогичным образом признает право всех на наивысший достижимый уровень здоровья, в целях чего государствам следует обеспечить базовое питание и безопасную питьевую воду для всех, а также надлежащие санитарные системы (статья 39).

---

Хотя пересмотренная Европейская социальная хартия (1996 год), Американская конвенция о правах человека (1969 год) и Африканская хартия прав человека и народов (1981 год) не содержат четко оговоренных обязательств в области прав человека по обеспечению доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в принятых на их основе юридических предписаниях защита такого доступа выводится из осуществления других прав человека, включая право на достаточное жилище, здоровье и жизнь.

**Обязательства в области прав человека по обеспечению доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам в соответствии с пересмотренной Европейской социальной хартией**

Европейский комитет по социальным правам пришел к заключению о том, что право на достаточное жилище, предусмотренное в статье 31 пересмотренной Европейской социальной хартии, включает конкретные обязательства, связанные с доступом к безопасной питьевой воде и санитарии:

Статья 31 1) гарантирует доступ к достаточному жилью, которое означает структурно безопасное жилище, одновременно безопасное с точки зрения санитарии и здоровья, т.е. оборудованное всеми основными коммунальными системами, включая водоснабжение, отопление, удаление отходов, канализацию, электричество; не переполненное и с обеспеченной законом гарантией владения.

*Источник: Жалоба № 27/2004, Европейский центр за права рома против Италии, Решение по существу дела, 7 декабря 2005 года.*

В некоторых международных руководящих и иных принципах содержатся положения, связанные с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам. Не являясь юридически обязательными, они в то же время являются полезным ориентиром в контексте конкретных обязательств по обеспечению такого доступа, в частности для таких конкретных групп населения, как заключенные, трудящиеся, беженцы и внутренне



---

перемещенные лица (ВПЛ), престарелые, а также коренные народы<sup>7</sup>.

Международное гуманитарное и экологическое право также предусматривает конкретную гарантию в плане доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам. Женевские конвенции (1949 год) и Дополнительные протоколы к ним (1977 год) определяют основополагающую важность доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам для обеспечения здоровья и выживания в условиях международных и немеждународных вооруженных конфликтов. Протокол по проблемам воды и здоровья к Конвенции Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций 1992 года по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер предусматривает, что государства-участники должны принимать надлежащие меры по обеспечению доступа к питьевой воде и санитарным услугам, а также защищать водные ресурсы, используемые в качестве источников питьевой воды, от загрязнения. Африканская конвенция об охране природы и природных ресурсов (2003 год) также предусматривает, что договаривающиеся государства предпринимают усилия по гарантии для своего населения достаточного и непрерывного снабжения водой должного качества.

Наконец, в конституциях многих стран содержатся прямые упоминания о праве на воду, включая Конституцию Боливии (Многонациональное Государство), Демократической Республики Конго, Уганды, Уругвая, Эквадора и Южной Африки. Право на санитарные услуги также признается в конституциях и актах

---

<sup>7</sup> Минимальные стандартные правила обращения с заключенными; Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы; Принципы Организации Объединенных Наций в отношении пожилых лиц; Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны; Рекомендация МОТ № 115 о жилищном строительстве для работников; Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций; Декларация Организации Объединенных Наций о коренных народах.

---

национального законодательства, в частности в Алжире, Боливии (Многонациональное Государство), на Мальдивских Островах, в Уругвае, Шри-Ланке и Южной Африке. В конституциях других стран говорится об общей ответственности государства за обеспечение доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам<sup>8</sup>.

## **В. Ключевые аспекты права на воду**

- **Право на воду содержит свободы.** Эти *свободы* включают защиту от произвольного и незаконного отключения; запрещение незаконного загрязнения водных ресурсов; недискриминацию в доступе к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, особенно на почве земельного или жилищного положения; невмешательство в доступ к существующему водоснабжению, особенно к традиционным источникам воды, а также обеспечение того, чтобы при осуществлении доступа к воде или санитарным услугам за пределами жилищ не возникала угроза для личной безопасности.
- **Право на воду содержит материальные права.** Эти *материальные права* включают доступ к минимальному количеству безопасной питьевой воды для поддержания жизни и здоровья; доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам в условиях лишения свободы, а также участие в принятии решений, связанных с водой и санитарными услугами, на национальном и местном уровнях.

В своем замечании общего порядка № 15 Комитет по экономическим, социальным и культурным правам разъяснил масштаб и содержание права на воду, изложив, что имеется в виду под понятием достаточной, безопасной, приемлемой, физически и экономически доступной воды для личных и бытовых нужд.

---

<sup>8</sup> См., например, конституции Гамбии, Замбии, Ирана (Исламская Республика), Камбоджи, Колумбии, Мексики, Нигерии, Панамы, Португалии, Филиппин, Эритреи и Эфиопии.

- 
- **Водоснабжение для каждого человека должно быть достаточным и непрерывным, с тем чтобы удовлетворять личные и бытовые нужды**, включая воду для питья, стирки одежды, приготовления пищи, а также для личной и бытовой гигиены. Другие виды бытового использования воды, включая плавательные бассейны и садоводство, не включаются в право на воду.

### **ВИЧ/СПИД и конкретные потребности в воде**

Жизнь с ВИЧ/СПИД требует частого мытья и уделения особого внимания личной гигиене [...]. Раны и участки повреждений необходимо промывать, а одежда и постельное белье стираются часто. Распространенным явлением является высокая температура, сопровождаемая повышенным потоотделением, поэтому многие пьют больше воды [...]. Для того чтобы избежать туберкулеза – самой распространенной оппортунистической инфекции, – необходимы чистые, хорошо проветриваемые жилища. Все это требует дополнительной воды, которая не всегда легкодоступна.

*Источник:* WaterAid Ethiopia and Progynist, "Making the links: Mapping the relationship between water, hygiene and sanitation and HIV/AIDS – a joint think piece" (2004). По адресу [www.wateraid.org](http://www.wateraid.org).

В силу этого право на воду распространяется на доступ к воде для жизнеобеспечения и здоровья, а также для удовлетворения основных потребностей и не создает ни для кого права на неограниченное количество воды. По данным ВОЗ для удовлетворения самых основных потребностей, когда возникает немного проблем, связанных со здоровьем, необходимо от 50 до 100 литров воды в сутки. Доступ к 20–25 литрам на человека в сутки представляет собой минимальный уровень; однако в такой ситуации возникают проблемы, связанные со здоровьем, поскольку такого объема воды недостаточно для удовлетворения основных гигиенических и потребительских требований<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> G. Howard and J. Bartram, "Domestic water quantity, service level and health" (World Health Organization, 2003), p. 22.

---

Вышеупомянутые количества носят лишь ориентировочный характер, поскольку они зависят от конкретного контекста и могут быть различными для различных групп в зависимости от состояния здоровья, положения, работы, климатических условий и других факторов. Кормящим матерям, беременным женщинам или лицам, живущим с ВИЧ/СПИДом, требуется более 50–100 литров воды в сутки.

В любой отдельно взятый момент времени половину больничных коек в мире занимают пациенты, пораженные инфекциями, передающимися через воду.

*Источник:* [www.un.org/waterforlifedecade](http://www.un.org/waterforlifedecade).

- **Вода для личных и бытовых нужд должна быть безопасной и приемлемой.** В соответствии с замечанием общего порядка № 15 вода должна быть защищена от заражения микробами и паразитами, химическими и радиологическими веществами, которые представляют собой угрозу для здоровья людей. Кроме того, вода должна быть приемлемого цвета, запаха и вкуса, чтобы люди не прибегали к загрязненным альтернативным источникам, которые могут выглядеть более привлекательно. Эти требования относятся ко всем источникам водоснабжения, включая воду в водопроводе, цистернах, на лотках и в защищенных колодцах.

Безопасность питьевой воды обычно определяется на основе национальных и/или местных стандартов качества питьевой воды. Руководящие принципы ВОЗ по качеству питьевой воды представляют собой основу для разработки национальных стандартов, которые, в случае их надлежащего применения обеспечат безопасность питьевой воды<sup>10</sup>.

Примерно 90% канализации и 70% промышленных отходов в развивающихся странах сбрасываются в водотоки без очистки, нередко загрязняя источники воды, которые в противном случае могли бы использоваться.

*Источник:* [www.un.org/waterforlifedecade](http://www.un.org/waterforlifedecade).

<sup>10</sup> Третье издание (2008 год) можно получить по адресу: [www.who.int](http://www.who.int).

---

Отсутствие надлежащих санитарных систем во многих частях земного шара привело к широкому распространению загрязнения источников воды, от которых зависит выживание местного населения. В своем замечании общего порядка № 15 Комитет подчеркнул, что обеспечение доступа к достаточным санитарным услугам является одним из главных механизмов защиты качества источников и ресурсов питьевой воды.

- **Вода и санитарные услуги должны быть физически доступны** и должны находиться в пределах безопасной досягаемости для всех групп населения с учетом потребностей конкретных групп, включая инвалидов, женщин, детей и пожилых людей.

*Наши основные проблемы в сельских общинах сводятся к следующему: необходимость ежедневно проходить пешком большое расстояние от двух до трех километров до общественной водопроводной колонки; переноска тяжелых сосудов на голове (от 20 до 25 литров за один раз); долгие очереди у колонок; в случае заражения воды в этой общей колонке возникает угроза для всей деревни.*

*Источник: Женщина из Южной Африки, проект "Голос воды", 2003 год.*

Хотя право на воду не подразумевает, что все должны иметь доступ к воде и санитарным услугам прямо в доме, оно все же требует, чтобы соответствующие условия были созданы в непосредственной близости или на разумном расстоянии от каждого дома. Вода и санитарные услуги также должны обеспечиваться в школах и больницах, на рабочих местах, в местах лишения свободы, а также в лагерях для беженцев и ВПЛ.

Расстояние, которое преодолевают женщины в Африке и Азии, когда идут за водой, составляет в среднем шесть километров.

---

Поскольку количество ежедневно доступной воды определяется главным образом расстоянием до источника воды и временем ее сбора, разумным считается такое расстояние, которое позволяет каждому набирать достаточно воды для покрытия личных бытовых нужд. По данным ВОЗ, для целей обеспечения ежедневного базового доступа к 20 литрам воды, источник воды должен находиться в радиусе 1 000 метров от жилища, а время набора воды не должно превышать 30 минут. Когда вода подается в жилище по водопроводу, доступ приобретает оптимальный характер, и каждому человеку, как правило, обеспечивается не менее 100 литров в день<sup>11</sup>. В этой связи ПРООН подтверждает в своем "Докладе о развитии людских ресурсов" за 2006 год, что наличие в жилище водопровода с чистой водой является оптимальным средством для обеспечения развития человека. Водоснабжение жилищ также устраняет необходимость для женщин и детей тратить время и силы на доставку воды из дальних источников.

- **Услуги водоснабжения должны быть экономически доступными для всех.** Ни один человек или группа людей не должны лишаться доступа к безопасной питьевой воде по той причине, что они не в состоянии ее оплачивать.

### **Отсутствие экономически доступной воды на Гаити**

В Пор-де-Пе, Гаити, респонденты опроса домашних хозяйств сообщили, что, когда цены на воду слишком высокие, то они берут воду для удовлетворения своих бытовых потребностей из крайне загрязненных и замусоренных рек (31,1%). Кроме того, при таких обстоятельствах в некоторых домашних хозяйствах перестают мыться (22,2%) или готовить пищу (26,7%).

*Источник:* Center for Human Rights and Global Justice and others, *Wòch nan Soley: The Denial of the Right to Water in Haiti*, по адресу [www.chrgj.org/projects/docs/wochnansoley.pdf](http://www.chrgj.org/projects/docs/wochnansoley.pdf) (accessed 28 April 2010).

---

<sup>11</sup> Howard and Bartram, "Domestic water quantity", pp. 22–26.

---

Соответственно никакие прямые и косвенные издержки, связанные с водой и санитарными услугами, не должны препятствовать доступу к таким услугам и не должны ставить под угрозу возможность осуществлять такие другие права человека, как право на питание, образование, достаточное жилище или здоровье. Требование экономической доступности также подразумевает, что возмещение затрат не должно становиться барьером на пути к доступу к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, особенно для бедных. К примеру, в качестве ориентира ПРООН предлагает потолок в 3% от дохода домашних хозяйств.

**Взаимосвязь между доступом к безопасной питьевой воде и возмещением затрат в международных декларациях**

Международное сообщество подчеркивает, что доступу к воде для личных и бытовых нужд не должна угрожать необходимость возмещения затрат. В Плане осуществления Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года подчеркивается, что цели по возмещению затрат не должны становиться барьером на пути доступа малоимущих к безопасной питьевой воде. В Повестке дня на XXI век говорится, за пользование безопасной питьевой водой свыше пределов удовлетворения основных нужд должна взиматься надлежащая плата.

В целом, малоимущие домашние хозяйства не должны нести чрезмерно высокое бремя расходов на воду и санитарные услуги.

**С. Распространенные заблуждения относительно права на воду**

- **Требует ли право на воду бесплатного обеспечения водой?** Право на воду требует, чтобы водоснабжение было экономически доступным для всех и чтобы никто не лишался доступа по причине неплатежеспособности. Как таковые, нормы прав человека не предусматривают права на бесплатную воду. В то же время в определенных

---

обстоятельствах возможно бесплатное обеспечение доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, если человек или домашнее хозяйство не способны его оплачивать. Одной из основных обязанностей государства является осуществление данного права по меньшей мере на минимальных необходимых уровнях, включая доступ к минимальному необходимому объему воды.

В замечании общего порядка № 15 отмечается, что для обеспечения экономической доступности воды государствам следует принять необходимые меры, которые могут включать, среди прочего, проведение надлежащей ценовой политики, включая, в частности, снабжение бесплатной или дешевой водой.

- **Распространяется ли право на воду на растениеводство и животноводство? Как это соотносится с водой для экологии?**

Вода необходима для жизни, но также является ключом к продовольственной безопасности, получению доходов и охране окружающей среды. Право на воду относится только к личным и бытовым нуждам, т.е. к питьевой воде, воде для стирки одежды, приготовления пищи и личной и бытовой гигиены. Оно не относится к воде для растениеводства или животноводства или к воде для поддержания экологических систем. Доступ к воде в целях сельского хозяйства – в частности для малых землевладельцев – подпадает под право на достаточное питание, предусмотренное в статье 11 Пакта. В то же время в замечании общего порядка № 15 говорится, что необходимо уделять первоочередное внимание "водным ресурсам, необходимым для предупреждения голода и заболеваний, а также обеспечению водоснабжения, необходимого для выполнения ключевых обязательств по каждому из предусмотренных в Пакте прав". Памятуя о взаимозависимости и неделимости всех прав человека, можно сказать, что право на воду предусматривает приоритетность водопользования в растениеводстве и животноводстве, когда это необходимо для предупреждения голода.



---

В то же время право на воду связано с определенными последствиями в области управления водными ресурсами, поскольку оно требует приоритетного выделения воды на личные и бытовые нужды для всех. На такие нужды приходится ничтожная доля от общего объема потребляемой воды, как правило – менее 5%, тогда как наибольшее потребление воды отмечается в ирригации, на которую, по данным ПРООН, в настоящее время приходится более 80% от объема используемой воды в развивающихся странах.

#### **D. Связь между правом на воду и другими правами человека**

Доступ к безопасной питьевой воде является основным предварительным условием для осуществления нескольких прав человека, включая права на образование, жилище, здоровье, жизнь, труд и защиту от жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания. Кроме того, это фактор имеет решающее значение для обеспечения гендерного равенства и искоренения дискриминации.

К примеру, в том что касается права на образование, в тех случаях, когда для девушек в учебных заведениях не выделяется туалетный блок, родители часто не пускают детей в школы, особенно после начала менструального цикла<sup>12</sup>.

Отсутствие доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам также влечет за собой серьезные последствия для права на здоровье. По данным ПРООН, каждый год примерно 1,8 млн. детей умирают от диареи и других заболеваний, вызываемых недостаточно чистой водой и неудовлетворительными санитарными услугами, что неизмеримо выше количества жертв в результате конфликтов с применением силы. Набор воды в удаленных точках водосбора также связан с серьезными последствиями для здоровья, особенно для женщин и детей. Помимо того что переноска воды является тяжелой физической нагрузкой, женщины и дети также подвергаются риску

---

<sup>12</sup> UN-Water, "Sanitation contributes to dignity and social development", factsheet No. 3 (2009).

---

заболеваний, вызываемых контактом с водой, включая шистосомоз. Тот факт, что на женщин и детей ложится основное бремя по сбору воды, также пагубно влияет на их возможности в плане получения образования и занятия другой продуктивной деятельностью (см. также раздел II ниже).

*У нас нет возможности пользоваться водой из городской системы водоснабжения. Нам приходится носить ее из родника. Из-за этого у меня сейчас грижа.*

*Источник: Женщина Турции, проект "Голос воды", 2003 год.*

Если в жилище отсутствуют водопровод и санузел, то возникают проблемы с осуществлением права на частную жизнь и физическую безопасность. Если в жилище отсутствует надлежащая санитарная система, то женщинам и детям часто приходится пользоваться совместными уборными. В этом случае страдает их право на частую жизнь и безопасность, поскольку они становятся уязвимы для домогательств, нападений, насилия и изнасилований.

Кроме того, доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам имеет крайне важное значение для тех, кто лишен свободы. Наличие такого доступа является обязательным предварительным условием для целей гуманного обращения с лицами, лишенными свободы, на принципах уважения присущего им достоинства.

Одновременно с этим осуществление права на воду может зависеть от того, в какой степени обеспечиваются другие права человека. Доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам рискуют потерять прежде всего те, кто лишен прав на достаточное жилище, образование, труд или социальное обеспечение. Отсутствие гарантированного владения, которое является основополагающим элементом права на достаточное жилище, часто является причиной, по которой власти отказывают жителям трущоб в доступе к безопасной питьевой воде и санитарным услугам. Кроме того, отключение от водоснабжения часто используется домовладельцами или органами власти для того, чтобы вынудить людей покинуть их жилища. Улучшение

---

доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам нередко зависит от предъявления претензий со стороны ущемленных в этом отношении лиц. Отсутствие прав на свободу выражения мнений, собраний или ассоциации существенно сужает возможности отдельных лиц и групп населения отстаивать свое право на улучшение жилищных условий.

## **Е. Применимость принципа недискриминации к праву на воду**

В мире более чем достаточно воды для бытовых целей, для сельского хозяйства и для промышленности. Проблема в том, что некоторые люди – в частности бедные – систематически исключаются из доступа в силу их бедности, их ограниченных юридических прав или государственной политики, ограничивающей доступ к инфраструктуре водообеспечения для жизни и жизнедеятельности.

*Источник: ПРООН, Доклад о развитии человека, 2006 год.*

Дискриминация означает любое различие, исключение или ограничение, основанное на конкретных признаках соответствующего лица, включая расу, религию, возраст или пол, имеющие целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления прав человека и основных свобод. Дискриминация связана с маргинализацией конкретных групп населения, и, как правило, ее причина кроется в структурном неравенстве в обществе. В пункте 2 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах определяются следующие неисчерпывающие основания для недискриминации: раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иное обстоятельство. По мнению Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, "иное обстоятельство" включает инвалидность, сексуальную ориентацию и гендерную принадлежность, состояние здоровья, бедность или экономическую маргинализацию<sup>13</sup>.

---

<sup>13</sup> См. замечание общего порядка № 20 (2009) о недискриминации в экономических, социальных и культурных правах.

---

Недискриминация и равенство являются основополагающими принципами прав человека и критически важными компонентами права на воду. Дискриминация в отношении доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам может корениться в дискриминационных законах, политике или мерах; в уклоне политики в сторону исключения определенных групп населения; в дискриминационной политике управления водными ресурсами; в отказе обеспечить гарантированное владение; в ограничении участия в принятии решений; а также в отсутствии защиты от дискриминационной практики со стороны частных субъектов.

Воздействие дискриминации усугубляется, когда те или иные лица страдают от двойной или множественной дискриминации, например от дискриминации по признаку пола и расы или национального происхождения или инвалидности. Комитет подчеркнул важность решения проблемы такой множественной дискриминации в своем замечании общего порядка № 16 – о равном для мужчин и женщин праве пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами. Так, например, когда доступ к воде оказывается физически затрудненным для общин, испытывающих бедность и экономическую маргинализацию, бремя обеспечения семей водой часто ложится на женщин, что подвергает их личную безопасность дополнительному риску. Государства обязаны запрещать и искоренять дискриминацию на любой почве, а также обеспечивать равенство в законе и на практике при обеспечении доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

#### **Ф. Что такое правозащитный подход к обеспечению безопасной питьевой водой?**

Подход к обеспечению безопасной питьевой водой и санитарных услуг с позиций прав человека может побудить людей, в частности из числа бедных и маргинализированных слоев, добиваться повышения осведомленности о своих юридических правах и расширять имеющиеся у них возможности для реализации таковых. Правозащитный подход привносит в сектор водоснабжения новую парадигму: обеспечение безопасной питьевой водой уже не считается благотворительностью, а

---

существует как юридическое право, в центре которого стоит человеческая личность.

Хотя нормы прав человека автоматически не решают сложных политических проблем в области финансирования, снабжения или регулирования, они в то же время представляют собой международные стандарты, направляющие политические или экономические решения в отношении распределения водных ресурсов; а также дают людям право быть заслушанными при принятии решений, касающихся воды и санитарии, и позволяют укреплять подотчетность государств в области водоснабжения и санитарных услуг.

### **Что такое правозащитный подход к развитию?**

Правозащитный подход к развитию представляет собой концептуальные рамки процесса развития человека, которые нормативно основаны на международных стандартах в области прав человека, а оперативно направлены на поощрение и защиту прав человека.

Правозащитный подход объединяет нормы, стандарты и принципы международной системы прав человека в планах, политике и процессе развития.

Соответствующие нормы и принципы содержатся в многочисленных международных договорах и декларациях. Эти принципы включают равенство и равноправие, подотчетность, расширение возможностей и участие. Правозащитный подход к развитию включает:

- прямую увязку с правами;
- подотчетность;
- расширение возможностей;
- участие;
- недискриминацию и уделение внимания уязвимым группам.

---

Правозащитный подход к обеспечению безопасной питьевой водой и санитарными услугами содержит принципы выхода из нынешнего кризиса в области водоснабжения и санитарии. Несмотря на то, что право на воду относится исключительно к удовлетворению личных и бытовых потребностей в воде, правозащитный подход может и должен использоваться при рассмотрении таких более широких вопросов, как управление водными ресурсами. Такой подход, в частности, требует, чтобы ни одна группа населения не исключалась из данного процесса и чтобы приоритет при распределении ограниченных общественных ресурсов отдавался тем, кто не имеет доступа к безопасной питьевой воде или сталкивается с дискриминацией при получении такого доступа. Правозащитный подход также служит источником информации при управлении водными ресурсами, четко определяя приоритет личных и бытовых нужд при распределении воды с учетом различных конфликтующих друг с другом потребностей, как это определено в замечании общего порядка № 15.

Рассмотрение воды и санитарных услуг через призму прав человека позволяет сделать вывод о том, что люди и общины должны иметь доступ к информации и участвовать в принятии решений. Малоимущие и члены маргинализированных групп зачастую исключаются из процесса принятия решений в отношении воды и санитарных услуг, поэтому их нужды редко оказываются приоритетными. Кроме того, участие общин в планировании и разработке программ в области водоснабжения и санитарных услуг имеет крайне важное значение для обеспечения того, чтобы услуги в области водоснабжения и санитарии были качественными и отвечали реальным потребностям, что, в конечном счете, обеспечивало их устойчивость.

### **Доступ к информации в южноафриканском праве**

Закон Южной Африки об услугах в области водоснабжения 1997 года требует, чтобы органы, ответственные за водоснабжение, принимали разумные меры с тем, чтобы проекты их планов по развитию услуг в сфере водоснабжения доводились до потребителей, потенциальных потребителей и учреждений системы водоснабжения в пределах их полномочий, а также для

---

получения комментариев общественности в разумные сроки. Кроме того, соответствующие органы должны рассматривать все полученные замечания до утверждения соответствующих планов развития и по требованию отчитываться о том, в какой мере было учтено то или иное замечание, а если не было учтено, то по какой причине.

В то же время участие общин может иногда заглушать голос таких уязвимых членов общины, как женщины и инвалиды, поэтому необходимо обеспечивать, чтобы все члены общины имели возможность высказываться в процессе принятия решений по проблемам водоснабжения и санитарных услуг.

*Женщины не играют никакой роли в управлении водными ресурсами; аналогичным образом они не участвуют в процессе принятия решений на любых этапах их жизни.*

*Источник: Женщина из Турции, проект "Голос воды", 2003 год.*

Одним из центральных элементов правозащитного подхода является также упор на подотчетность, что подчеркивает обязанности государства как носителя обязательств по обеспечению доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам для тех, кто имеет на это право. На практике подотчетность требует разработки законов и стратегий, создания учреждений, административных процедур и механизмов правовой защиты, а также защиты доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

---

## II. ПРИМЕНИМОСТЬ ПРАВА НА ВОДУ К КОНКРЕТНЫМ ГРУППАМ НАСЕЛЕНИЯ

Некоторые группы населения испытывают особые трудности с осуществлением права на воду в результате дискриминации или стигматизации, либо и того, и другого. Для эффективной защиты права на воду необходимо учитывать конкретную ситуацию лиц и групп населения, в частности тех, кто находится в уязвимом положении. Государствам следует принимать позитивные меры для обеспечения того, чтобы конкретные лица и группы населения не подвергались дискриминации ни в контексте направленности, ни в контексте последствий принимаемых мер. Так, например, политика в области водных ресурсов и санитарных услуг должна разрабатываться с учетом тех, кто нуждается в помощи больше всех, и не быть направленной лишь на группы большинства. Кроме того, государствам, возможно, придется выделять финансовые и людские ресурсы для групп населения, которые исторически подвергались дискриминации, с тем чтобы они могли пользоваться своими правами на равной основе с другими группами в обществе.

Приводимое ниже рассмотрение конкретных групп населения призвано проиллюстрировать некоторые последствия осуществления права на воду.

### A. Беднота в городских и сельских районах

*Я живу в трущобе в городе Пуне. В трущобе около 200 лачуг, в которых живет около тысячи человек. Недалеко от нашей трущобы протекает канал, по которому вода подается в водоочистное сооружение, а оттуда - в город. По обе стороны канала – открытые участки. Жители трущоб работают в городе. По утрам все спешат на работу, но у нас всего четыре общественных уборных. Это создает серьезные неудобства, особенно для нас, женщин, поскольку мужчины и дети могут [испражняться] в любом месте на улице [...]. Мужчины идут к каналу, чтобы помыться. Женщины носят воду из канала в ведрах и моются в своих лачугах. Говорят, что мы загрязняем воду, подаваемую в водоочистное сооружение.*



---

*Но у нас нет выбора. Политики появляются у нас каждый раз перед выборами и каждый раз дают обещания, но после выборов снова о нас забывают.*

*Источник: Женщина Индии, проект "Голос воды", 2003 год.*

Большинство из тех, у кого нет доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, живут в бедных районах - как в городах, так и в сельской местности. У бедноты не только меньше возможностей в отношении доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, но и меньше возможностей для того, чтобы справиться с последствиями подобных лишений.

Основная масса тех, у кого нет доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, приходится на сельскую бедноту. Примерно миллиарду сельских жителей приходится испражняться под открытым небом, что имеет серьезные последствия для их здоровья, права на частную жизнь и даже физической безопасности.

**Малоимущие часто имеют меньший доступ к воде и платят за нее больше**

Несмотря на то, что беднейшие слои населения используют меньше всего воды, причем более низкого качества, во многих странах именно они часто платят за воду больше всех. Жители трущоб в Джакарте, Маниле и Найроби платят за воду в пять-десять раз больше по сравнению с жителями богатых районов в тех же городах, и больше, чем потребители воды в Лондоне и Нью-Йорке. В Аккре значительная часть из 800 000 человек, находящихся на черте бедности или ниже нее, платят за воду в десять раз больше, чем жители богатых районов.

*Источник: ПРООН, Доклад о развитии человека, 2006 год.*

Городская беднота, проживающая в трущобах, на которую приходится 42% городского населения в развивающихся странах, сталкивается также с особо острыми проблемами в этой области. Национальные и местные органы власти часто не хотят подключать районы трущоб к системам водоснабжения и санитарных услуг,

---

поскольку трущобы представляют собой неформальные поселения. Поставщики коммунальных услуг также ссылаются на ряд причин, по которым они не предоставляют своих услуг в таких районах, и в частности утверждают, что жители трущоб неплатежеспособны и не в состоянии обеспечить возмещение соответствующих затрат, что у них нет документов, подтверждающих их право на такие услуги, и что им грозит выселение. В результате жителям трущоб приходится набирать воду в незащищенных источниках, включая загрязненные колодцы и зараженные сточные канавы, или приобретать воду по более высокой цене, чем платят за нее люди, жилища которых подключены к водопроводу. Но даже если районы трущоб имеют доступ к безопасной питьевой воде в периоды острой нехватки воды, водоснабжение этих районов нередко ограничивается в целях приоритетного снабжения водой богатых районов.

*Окружающая среда совершенно загрязнена. Уровень санитарных услуг, равно как и любых других услуг, просто убог. Это пагубно сказывается на воде, которую мы пьем. В нашем районе воды вообще нет. Наши расходы растут, поскольку из-за отсутствия воды мы тратим много денег на тех жуликов, которые привозят нам воду в цистернах. Несмотря на все эти беды, некоторые ухитряются как-то жить. Бедняки очень часто болеют, потому что им приходится пить грязную воду. Я хотел бы жить в чистой и уютной среде, которая не загрязняла бы воду, а также иметь бесперебойное водоснабжение. Вот тогда мы перестали бы все время болеть.*

*Источник: Мужчина из Ганы, проект "Голос воды", 2003 год.*

## **В. Женщины**

### **Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

#### **Статья 14.2**

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства

мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:

h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

Отсутствие доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам затрагивает прежде всего женщин. При отсутствии воды в домашнем хозяйстве именно на женщин и детей ложится главное бремя по набору воды. Набор и перенос воды отнимают время и сопряжены с тяжелой физической нагрузкой. По данным ПРООН, именно этим, помимо прочего, объясняются весьма серьезные гендерные различия в посещаемости школ во многих странах. Женщины нередко расходуют на ходьбу, стояние в очередях и переноску воды до четырех часов в день, тогда как это время можно было бы продуктивно использовать для работы по дому и уходу за детьми. Набираемая вода часто загрязнена и поступает из незащищенных источников. Тяжелая ноша (вода), а также такие водоконтактные заболевания, как шистосоматоз (см. также раздел I выше), оказывают самое пагубное воздействие на здоровье женщин.

#### **Доступ к надлежащим санитарным услугам и насилие в отношении женщин**

Во время миссии в Кению бывший Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище Милун Котари выслушал рассказы жителей самого крупного в Найроби района трущоб Кибера о так называемых "летающих уборных". Кибера не подключена к городской системе канализации. В данном районе установлено несколько уборных, но их явно не хватает для более чем полумиллионного населения. По этой причине получила распространение практика использования для дефекации пластиковых пакетов. После использования их выбрасывают - т.е. они буквально "летят" из лачуг и прибежищ на дороги, либо в речушки и в помойки. Хотя существование "летучих туалетов" объяснялось в первую очередь

---

недостаточным количеством уборных, некоторые рассказчики, особенно женщины, отмечали, что еще одной причиной, по которой люди не пользуются обычными туалетами, является отсутствие безопасности в вечернее и ночное время.

*Источник:* E/CN.4/2005/48/Add.2.

Женщины очень часто исключаются из процесса принятия решений, касающихся воды и санитарии. В результате чего их особые нужды и обстоятельства не принимаются во внимание при разработке программ водоснабжения и санитарии и при оказании соответствующих услуг.

### **С. Дети**

Здоровье, образование и общее благосостояние детей в значительной мере зависит от их доступа к базовым услугам, включая безопасную питьевую воду и санитарии.

#### **Конвенция о правах ребенка**

##### **Статья 24**

1. Государства-участники признают право ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения [...].

2. Государства-участники добиваются полного осуществления данного права и, в частности, принимают необходимые меры для:

с) борьбы с болезнями и недоеданием [...] путем, среди прочего, [...] предоставления достаточно питательного продовольствия и чистой питьевой воды [...];

е) обеспечения осведомленности всех слоев общества, в частности родителей и детей, о здоровье и питании детей, преимуществах грудного кормления, гигиене, санитарии среды обитания ребенка и предупреждении несчастных случаев [...].

---

Безопасная питьевая вода и санитарные услуги имеют основополагающее значение для здоровья детей. В странах с высокой детской смертностью на диарею приходится больше случаев смерти детей в возрасте до пяти лет, чем на какое-либо другое заболевание - больше, чем на пневмонию, малярию и ВИЧ/СПИД вместе взятые. Свыше 90% случаев смерти детей связаны с загрязненной водой и недостаточной санитарией<sup>14</sup>.

Отсутствие безопасной питьевой воды повышает уязвимость детей перед болезнями. Их иммунные системы и механизмы детоксификации развиты еще неполностью, поэтому они зачастую более подвержены инфекциям, связанным с водой. Кроме того, поскольку масса тела ребенка меньше массы тела взрослого, переносимые по воде химикаты могут быть опасными для детей в концентрациях, которые относительно безвредны для взрослых.

Помимо этого страдает право девочек на образование. Во многих странах одна из основных причин, по которой родители не отправляют своих дочерей в школы, заключается в том, что для девочек не предусмотрены отдельные санитарные услуги. Так, например, в Нигерии родители запрещают своим дочерям ходить в школу, поскольку там они вынуждены испражняться в открытых местах. В Уганде 94% девочек сообщают о том, что сталкиваются с проблемами в школе в периоды менструации, а 61% отмечают, что в этот период они просто не ходят в школу<sup>15</sup>.

### **Доступ к безопасной питьевой воде и право на образование**

Почти 20% респондентов опроса домашних хозяйств в Порде-Пе сообщили, что обязанности по сбору воды не позволяют или мешают их детям посещать школу. Почти три четверти также заявили, что в школах нет безопасной питьевой воды и что многим детям приходится приносить воду в школу или покупать ее на месте.

*Источник:* Center for Human Rights and Global Justice and others, *Wòch nan Soley*.

---

<sup>14</sup> UNICEF, "Children and Water, Sanitation and Hygiene: The Evidence", occasional paper for the *Human Development Report 2006*.

<sup>15</sup> WaterAid, «"Global cause" and effect: How the aid system is undermining the Millennium Development Goals» (2007).

---

## **Д. Инвалиды**

Доступность воды и санитарных услуг относится к числу ключевых вопросов для инвалидов, которые издавна страдают от маргинализации и дискриминации, в частности вследствие необорудованных надлежащим образом зданий, средств обслуживания и объектов инфраструктуры. В то же время доступ к воде и санитарным услугам имеет решающее значение для обеспечения их самостоятельности и уважения их человеческого достоинства. Нередко достаточно лишь незначительных конструктивных изменений, сопряженных с минимальными затратами, для того чтобы сделать услуги водоснабжения и санитарии доступными. При строительстве домов, обустройстве объектов сферы обслуживания и инфраструктуры следует рассматривать в приоритетном порядке возможность применения единых конструктивных решений<sup>16</sup>.

В замечании общего порядка № 15 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам четко говорится, что физическая доступность является важным аспектом доступности в качестве неотъемлемого компонента права на воду.

В свою очередь в Конвенции о правах инвалидов прямо упоминается доступ инвалидов к воде в связи с правом на достаточный уровень жизни и на социальную защиту.

### **Конвенция о правах инвалидов**

#### **Статья 28.2**

Государства-участники признают право инвалидов на социальную защиту и на пользование этим правом без дискриминации по признаку инвалидности и принимают надлежащие меры к обеспечению и поощрению реализации этого права, включая меры:

---

<sup>16</sup> См. некоторые интересные примеры и виды передовой практики по адресу: [www.make-development-inclusive.org/toolsen/Includingwatsan.pdf](http://www.make-development-inclusive.org/toolsen/Includingwatsan.pdf) (по состоянию на 28 апреля 2010 года), а также в "Technical Issue Note: Access to water and sanitation for persons with disability", по адресу [www.danidadevforum.um.dk](http://www.danidadevforum.um.dk).

а) по обеспечению инвалидам равного доступа к получению чистой воды и по обеспечению доступа к надлежащим и недорогим услугам, устройствам и другой помощи для удовлетворения нужд, связанных с инвалидностью; [...].

Конвенция также требует от государств консультироваться с инвалидами и активно привлекать их через представляющие их организации к разработке, применению и контролю законодательства и стратегий, направленных на осуществление обязательств, изложенных в Конвенции, а также к другим процессам принятия затрагивающих их интересы решений. Надлежащие консультации представляют собой ключевой механизм, позволяющий предотвратить появление новых недоступных для инвалидов объектов инфраструктуры и услуг, а также гарантировать для применения надлежащих технических решений обеспечение их доступности.

## **Е. Беженцы и внутренне перемещенные лица**

### **Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны (1998)**

#### ***Принцип 18***

1. Все перемещенные внутри страны лица имеют право на адекватный жизненный уровень.
2. Независимо от обстоятельств и без какой бы то ни было дискриминации компетентные органы власти предоставляют и обеспечивают перемещенным внутри страны лицам как минимум безопасный доступ к:
  - а) основным продуктам питания и питьевой воде; [...]
  - д) основным медицинским услугам и первой помощи.
3. Особые усилия прилагаются для обеспечения всестороннего участия женщин в планировании и распределении этих важнейших ресурсов.

*Источник:* E/CN.4/1998/53/Add.2.

---

Каждый год более 30 млн. человек оставляют свои дома в результате конфликтов или стихийных бедствий; в целом же более 200 млн. человек в той или иной степени затрагиваются стихийными бедствиями<sup>17</sup>.

В чрезвычайных ситуациях перемещенные лица сталкиваются с особыми проблемами в процессе получения доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, что может иметь последствия, угрожающие их жизни<sup>18</sup>. Перемещенные лица также особенно уязвимы для дискриминации, расизма и ксенофобии, что может создавать дополнительные препятствия на пути получения ими доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

В лагерях для беженцев и ВПЛ в различных районах мира, особенно в тех случаях, когда перемещение носит затяжной характер, нередко наблюдаются разруха и переполненность и не обеспечивается надлежащее оказание базовых услуг, в частности снабжение безопасной питьевой водой и санитарное обслуживание. Неудовлетворительные санитарные услуги и отсутствие доступа к безопасной питьевой воде в таких лагерях часто приводит к распространению передаваемых через воду болезней, включая холеру.

Когда женщинам и детям приходится носить воду из источников, расположенных за пределами лагерей, они подвергаются риску домогательств, угроз и сексуального насилия. От женщин и детей могут также требовать предоставления сексуальных услуг в обмен на безопасную питьевую воду. Даже если в лагерях имеются санитарные системы, они нередко оборудуются без учета конкретных нужд женщин, пожилых людей или инвалидов. Во многих странах ВПЛ и беженцы, проживающие в лагерях, получают меньше воды, чем население в целом, и многие из них с трудом выживают, имея доступ лишь к двум–трем литрам воды в сутки.

---

<sup>17</sup> Global WASH Cluster, *The Human Right to Water and Sanitation in Emergency Situations: The Legal Framework and a Guide to Advocacy* (2009).

<sup>18</sup> См., например, The Sphere Project, *Humanitarian Charter and Minimum Standards in Disaster Response* (2004), стр. 56, и в целом раздел 4.



---

Городские беженцы, просители убежища и ВПЛ находятся лишь в немного более выгодном положении. Часто они не имеют возможности на практике или ввиду своего правового положения жить в надлежащих жилищных условиях, у многих из них нет доступа ни к безопасной питьевой воде, ни к санитарным услугам.

## **Г. Коренные народы**

Вода играет важную роль в повседневном существовании коренных народов, поскольку она является центральной частью их традиций, культуры и институтов. Она также является ключевым элементом механизмов их жизнеобеспечения. Право на воду касается лишь небольшого аспекта такого отношения к воде, а именно доступа к безопасной питьевой воде для личных или бытовых нужд.

Доступ к безопасной питьевой воде коренных народов тесно связан с осуществляемым ими контролем над землями, территориями и ресурсами их предков. Вследствие этого отсутствие правового признания или защиты этих земель, территорий и ресурсов их предков может иметь далеко идущие последствия для осуществления их права на воду.

Коренные народы традиционно пользуются такими естественными источниками воды, как озера или реки, которые могут оказаться для них недоступными в силу экспроприации или отчуждения земель. Кроме того, доступ может также оказываться под угрозой в результате незаконного загрязнения или чрезмерного забора воды. Более того, водные источники коренных народов могут отводиться для обеспечения безопасной питьевой водой городских районов. Соответственно, обеспечение права коренных народов на воду может нередко требовать обеспечения их прав на земли предков и традиции водопользования, а также защиты их природных ресурсов.

При том что большинство коренных народов по-прежнему живет в сельских районах, все большие массы коренного населения добровольно или вынужденно мигрируют в городские районы, где они нередко проживают в ненадлежащих жилищных условиях, для которых характерно отсутствие доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

---

Коренные народы часто исключаются из процесса принятия решений, связанных с водой и санитарными услугами, что может служить дополнительным барьером на пути их доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

**Конвенция Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (2007 год)** устанавливает минимальные международные нормы защиты и поощрения прав коренных народов, необходимые для их выживания, благосостояния и достоинства. К обеспечению права на воду особое отношение имеют следующие статьи:

***Статья 18***

Коренные народы имеют право на участие в принятии решений по вопросам, которые затрагивали бы их права, через представителей, избираемых ими самими по своим собственным процедурам, а также на сохранение и развитие своих собственных директивных учреждений.

***Статья 21***

1. Коренные народы имеют право без дискриминации на улучшение социально-экономических условий их жизни, в том числе, в частности, в таких областях, как образование, занятость, профессионально-техническая подготовка и переподготовка, обеспечение жильем, санитария, здравоохранение и социальное обеспечение. [...]

***Статья 26***

1. Коренные народы имеют право на земли, территории и ресурсы, которыми они традиционно владели, которые они традиционно занимали или иным образом использовали или приобретали.

2. Коренные народы имеют право иметь в собственности, использовать, осваивать или контролировать земли, территории и ресурсы, которыми они обладают в силу традиционного владения или другого традиционного занятия или использования, а также те, которые они приобрели иным образом.

---

3. Государства обеспечивают юридическое признание и защиту таких земель, территорий и ресурсов. Такое признание осуществляется с должным уважением к обычаям, традициям и системам землевладения соответствующих коренных народов.

---

### III. КАКОВЫ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ГОСУДАРСТВ И ЗАДАЧИ ДРУГИХ СУБЪЕКТОВ?

Государства несут главную обязанность по защите и поощрению прав человека. Обязанности в области прав человека, как правило, определяются и гарантируются международными договорами в области прав человека, создавая правовые обязательства для ратифицировавших их государств.

#### A. Общие обязательства

В замечании общего порядка № 15 Комитет по экономическим, социальным и культурным правам подчеркнул, что в соответствии с Пактом государства обязаны постепенно добиваться полной реализации права на воду. Иными словами, Пакт признает, что ресурсы государств ограничены и что обеспечение прав на воду для всех может занять время, поэтому некоторые элементы права на воду считаются объектом *постепенной реализации*. В то же время такие обязательства, как недискриминация, имеют *немедленное действие*, и принцип *постепенного осуществления на них не распространяется*.

#### **Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах**

##### **Статья 2.1**

Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер.

Хотя не все аспекты права на воду могут быть реализованы незамедлительно, в замечании общего порядка № 15 подчеркивается, что государства должны как минимум демонстрировать, что они прилагают все возможные усилия в

---

рамках имеющихся ресурсов по улучшению защиты и поощрению данного права. Имеющиеся ресурсы – это ресурсы, существующие внутри государства, а также ресурсы международного сообщества, доступные в порядке международного сотрудничества и помощи, как говорится в статье 2.1, 11 и статья 23 Пакта.

## **Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах**

### **Статья 2.2**

Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются гарантировать, что права, провозглашенные в настоящем Пакте, будут осуществляться без какой бы то ни было дискриминации, как-то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

В замечании общего порядка № 15 также подчеркивается требующее незамедлительного выполнения обязательство *принимать меры*, которые должны быть надлежащими, конкретными и нацеленными на полное осуществление права на воду. Кроме того, любые ретрогрессивные меры требуют от государства демонстрировать, что оно тщательно взвесило все варианты, рассмотрело общее воздействие на все права человека и полностью использовало все имеющиеся ресурсы. Поскольку наиболее целесообразные средства осуществления права на воду варьируются от государства к государству, в замечании общего порядка № 15 не содержится готовых рецептов. Пакт просто гласит, что полное осуществление содержащихся в нем прав должно достигаться "всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер".

Кроме того, в замечании общего порядка № 15 Комитет отметил, что для гарантии права на воду некоторые меры требуют немедленной реализации, например обеспечение того, чтобы значительное количество людей не лишалось минимально необходимого количества воды для предупреждения заболеваний; обеспечение отсутствия угрозы для личной безопасности при

---

доступе к воде и санитарным услугам; профилактика, лечение и контроль заболеваний, связанных с водной средой, в частности, обеспечение доступа к адекватным санитарным средствам; а также эффективное наблюдение за степенью, в которой у населения есть доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

Роль международной помощи и сотрудничества отражается и в других документах, включая Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека и Конвенцию о правах ребенка. Такая помощь, не подменяя собой внутренние обязательства, приобретает особо важное значение в тех случаях, когда государство оказывается не в состоянии проводить в жизнь экономические, социальные и культурные права и требует поддержки других государств для этой цели. Международное сотрудничество возлагается в первую очередь на те государства, которые способны оказывать соответствующую помощь другим государствам. В силу этого государствам следует опираться на активную программу международной поддержки и сотрудничества при оказании экономической и технической помощи, которая позволяет другим государствам выполнять свои обязательства в отношении права на воду. Это отражено в замечании общего порядка № 3 (1990) Комитета о характере обязательств государств-членов и № 14 (2000) о праве на наивысший достижимый стандарт здоровья.

## **В. Три типа обязательств**

Обязательства государств подразделяются на три категории, а именно: обязательство *уважать*, *защищать* и *осуществлять*.

### *Обязательство уважать*

Обязательство уважать требует того, чтобы государства воздерживались от прямого или косвенного вмешательства в процесс осуществления права на воду.

Например, государствам следует воздерживаться от загрязнения водных ресурсов; произвольного и незаконного отключения воды и санитарных услуг; сокращения подачи безопасной питьевой воды в районы трущоб для целей

---

удовлетворения соответствующего спроса в более богатых районах; разрушения объектов системы водоснабжения в качестве карательной меры во время вооруженных конфликтов; истощения водных ресурсов, служащих источниками питьевой воды для коренных народов.

### *Обязательство защищать*

Обязательство защищать требует от государств предотвращения вмешательства третьих сторон в процесс осуществления права на воду.

Государствам следует принять законодательные или иные меры, с тем чтобы обеспечить соблюдение частными субъектами - например, промышленными компаниями, компаниями водоснабжения и частными лицами - стандартов в области прав человека, связанных с правом на воду. К примеру, государствам следует принять необходимые законодательные и иные меры для обеспечения того, чтобы третьи стороны не могли произвольно и незаконно прерывать подачу воды и предоставление санитарных услуг; чтобы общины были защищены от воздействия фактора неустойчивой добычи водных ресурсов, которые они используют в качестве питьевой воды; чтобы физическая безопасность женщин и детей не оказывалась под угрозой, когда они отправляются за водой или пользуются санитарными объектами, расположенными за пределами их жилищ; чтобы законы и практика в области домовладения не препятствовали доступу отдельных лиц и общин к безопасной питьевой воде; чтобы третьи стороны, контролирующие или эксплуатирующие связанные с водой услуги, не ставили под угрозу равноправный, экономически доступный и физический доступ к достаточному количеству питьевой воды.

### *Обязательство осуществлять*

Обязательство осуществлять требует, чтобы государства принимали законодательные, административные, бюджетные, судебные, поощрительные и иные меры для полной реализации права на воду.

---

В частности, государства должны принять национальную политику в области водоснабжения, которая предусматривает уделение приоритетного внимания при управлении водными ресурсами удовлетворению необходимых личных и бытовых потребностей; определяет цели предоставления связанных с водой услуг с уделением особого внимания обездоленным и маргинализированным группам населения; определяет имеющиеся ресурсы для выполнения соответствующих целей; намечает наиболее рентабельные способы их использования; определяет ответственность и временные рамки в связи с осуществлением необходимых мер; предусматривает контроль за результатами и последствиями, включая выделение достаточных средств для предоставления компенсации в случае нарушений.

В рамках обязательства осуществлять государства должны также постепенно и в той мере, в какой это позволяют имеющиеся у них ресурсы, оказывать услуги в области водоснабжения и санитарии уязвимым и маргинализированным группам; повышать экономическую доступность услуг в области водоснабжения и санитарии; обеспечивать достаточную информацию о надлежащем использовании воды и услуг санитарии, а также о защите источников воды и методах минимизации отходов.

### **С. Задачи других субъектов**

Обязанность государств защищать права человека включает обеспечение того, чтобы негосударственные субъекты не посягали на право на воду. Это является обязательством защищать, о котором говорилось выше. Кроме того, все шире обсуждается вопрос о той мере, в какой другие субъекты общества - отдельные лица, межправительственные и неправительственные организации (НПО), а также предприниматели и предприятия - несут ответственность за поощрение и защиту прав человека.

В настоящем разделе рассматривается роль учреждений Организации Объединенных Наций и частного сектора.



---

## Учреждения Организации Объединенных Наций

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в содействии соблюдению прав человека. Международные правозащитные договоры также предусматривают особую роль учреждений Организации Объединенных Наций в осуществлении таких прав. В замечании общего порядка № 2 (1990) о международных мерах в области предоставления технической помощи Комитет по экономическим, социальным и культурным правам также подчеркнул, что все органы и учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся любым аспектом международного сотрудничества в целях развития, должны обеспечивать, чтобы права, содержащиеся в Пакте, полностью учитывались на всех этапах проектов в области развития.

В последние годы реформы Организации Объединенных Наций, инициированные Генеральным секретарем (в 1997, 2002 и 2005 годах), подчеркивали роль и задачи учреждений Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений в области прав человека. В 2003 году в рамках общей договоренности учреждения Организации Объединенных Наций заявили, что все программы развития и помощи должны содействовать осуществлению прав человека и руководствоваться правозащитными принципами и стандартами.

Учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся проблемами, связанными с водой и санитарными услугами, включая Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)<sup>19</sup>, ПРООН, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и ВОЗ, все больше соотносят свою деятельность с нормами в области прав человека в процессе решения текущего кризиса в области водоснабжения и санитарии. В 2003 году Комитет высокого уровня по программам учредил Механизм Организации Объединенных Наций по водным ресурсам в качестве межучрежденческого механизма,

---

<sup>19</sup> См., в частности, *Manual on the Right to Water and Sanitation* (2007) и *Sanitation: A Human Rights Imperative* (2008).

---

содействующего слаженности и координации действий системы Организации Объединенных Наций для выполнения задач в области воды и санитарных услуг, определенных в Декларации тысячелетия и на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

### **Цели развития тысячелетия, связанные с водой и санитарными услугами**

В сентябре 2000 года мировые лидеры приняли Декларацию тысячелетия, содержащую широкий круг обязательств. Темы Декларации включают мир, безопасность, права человека и окружающую среду; при этом был поставлен ряд задач в области развития с установленными сроками их выполнения. Эти задачи позднее были сформулированы в рамках восьми Целей развития тысячелетия (ЦРТ). Цель 7 заключается в том, чтобы сократить наполовину к 2015 году долю населения, не имеющую устойчивого доступа к безопасной питьевой воде и базовым санитарным услугам.

Хотя содержание ЦРТ частично напоминает некоторые аспекты прав человека, систематический правозащитный подход к пониманию и достижению ЦРТ остается невыполненной задачей. Права человека пока не играют существенной роли в поддержке различных мероприятий, связанных с ЦРТ, и не влияют на них. Кроме того, нормы прав человека требуют от государств обеспечения того, чтобы все люди без дискриминации имели доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

Важно отметить, что даже если задачи ЦРТ будут достигнуты полностью в 2015 году в мире останется более 800 миллионов людей, не имеющих безопасной питьевой воды, и 1,8 миллиарда людей без доступа к базовым санитарным услугам.

Целевая группа Проекта тысячелетия Организации Объединенных Наций по водным ресурсам и санитарии указала, что доступ к безопасной питьевой воде является одним из прав человека, и отметила важность этого фактора для достижения большинства ЦРТ.

---

С дополнительной информацией на английском языке можно ознакомиться в *Claiming the Millennium Development Goals: A human rights approach* (United Nations publication, Sales No. E.08.XIV.6) and Millennium Project, *Health, dignity, and development: what will it take?* (London and Sterling, Virginia, Earthscan, 2005), pp. 15–27.

### *Частный сектор*

Коммерческие организации и частный сектор также имеют в этой связи большую важность. Частный сектор, в частности поставщики услуг, связанных с водоснабжением (от крупных компаний, которые эксплуатируют водопроводные сети и канализацию, до частных лиц, эксплуатирующих цистерны для питьевой воды), непосредственно занимается водоснабжением.

Частный сектор, особенно крупные сельскохозяйственные и промышленные компании, также является важными потребителями воды. Ирригационные системы остаются крупнейшим потребителем воды, однако, судя по прогнозам, до 2025 года основная часть прироста потребления воды будет приходиться на промышленность. С учетом этой тенденции возникает угроза того, что интересы бедных могут быть отодвинуты на второй план крупными сельскохозяйственными и промышленными компаниями, которые обладают значительным влиянием в политике<sup>20</sup>.

### **Водный мандат ГИД**

В июле 2007 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в партнерстве с лидерами мировой промышленности инициировал "Водный мандат ГИД" под эгидой Глобального договора Организации Объединенных Наций. Эта инициатива стала результатом осознания того, что частный сектор, производящий товары и услуги, оказывает воздействие на водные ресурсы. Поддержавшие инициативу главные исполнительные директора (ГИД) признают, что для обеспечения устойчивой работы и содействия достижению введения Глобального договора, а также реализации Целей развития тысячелетия они отвечают за

---

<sup>20</sup> ПРООН, *Доклад о развитии человека 2006 года*, стр. 14-15.

---

уделение первоочередного внимания деятельности в области управления водными ресурсами и за налаживание сотрудничества с правительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, НПО и другими заинтересованными субъектами в целях решения этой задачи.

Дополнительную информацию о водном мандате ГИД можно получить по адресу: [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org).

Хотя деловой сектор способен внести положительный вклад в реализацию прав человека, верно и обратное утверждение: так, например, он может быть повинен в загрязнении окружающей среды, чрезмерной добыче или использовании или истощении водных ресурсов, служащих для общин источником питьевой воды. Там, где за услуги водоснабжения отвечает частный сектор, нередко высказывается обеспокоенность по поводу произвольных и незаконных отключений, уровня экономической доступности воды и санитарных услуг, а также доступа к таким услугам со стороны уязвимых и маргинализированных групп населения.

Частный сектор может также влиять на осуществление права на воду на рабочих местах. В Конвенции МОТ № 161 о службах гигиены труда (1985 год) подчеркивается ответственность работодателей за здоровье и безопасность их работников, что включает доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам. В нескольких добровольных коллективных инициативах, поддержанных соответствующими компаниями, также признается, что именно работодатели несут ответственность за предоставление безопасной питьевой воды и санитарных услуг на рабочем месте<sup>21</sup>.

В Рекомендации МОТ № 115 о жилищном строительстве для работников подчеркивается, что если работодатель предоставляет жилье, то именно он должен обеспечить доступ к санитарным услугам, а также к безопасной питьевой воде в количестве, обеспечивающем все личные и бытовые нужды.

Хотя государства сохраняют главную ответственность за обеспечение соблюдения прав человека частными субъектами, по

---

<sup>21</sup> A/HRC/4/35/Add.4.

---

мнению Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о бизнесе и правах человека, предприятия несут ответственность за соблюдение прав человека, включая право на воду (A/HRC/8/5). Такая ответственность является основополагающим правилом, которое общество возлагает на бизнес, и признается в широком круге документов рекомендательного характера. Кроме того, на эту ответственность ссылаются глобальные деловые структуры, а также отдельные компании в различных районах мира.

Хотя корпорации не имеют прямых обязательств по обеспечению права на воду в соответствии с международным правозащитным правом, на них нередко возлагаются обязанности на основании внутригосударственных принципов потребления воды и законов о доступе к водоснабжению, которые применяются во исполнение международных обязательств соответствующих правительств. Независимо от любых правовых требований в странах осуществления деятельности корпорации сталкиваются с постоянно растущими ожиданиями общественности в том плане, что их действия должны обеспечивать соблюдение прав человека и не наносить ущерба этим правам. Такие ожидания проявляются в форме растущей тенденции принятия корпоративной социальной ответственности в рамках ответственного подхода к деловой активности и к интересам общества, что в некоторых случаях происходит, в частности, по инициативе инвесторов и акционеров.

Многие корпорации также взяли на себя добровольные обязательства по соблюдению и поощрению прав человека, включая право на воду, в частности путем подписания Глобального договора Организации Объединенных Наций<sup>22</sup>, в котором определяются десять принципов, касающихся прав человека, трудовых отношений, окружающей среды и противодействия коррупции; подписавшие Глобальный договор компании обязались соблюдать эти принципы. Некоторые компании также разработали собственные стратегии, программы и инструменты в области прав человека, включая право на воду, которые они интегрировали в свою предпринимательскую деятельность.

---

<sup>22</sup> [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org).

---

Компания "Веолия Уотер" - частный оператор, снабжающий водой 110 млн. человек в 59 странах. Эта компания признала, что право на воду является одним из основных прав человека, и взяла на себя в этой связи соответствующие корпоративные обязательства. Так, например, компания:

- не будет участвовать в тендерах, если она считает, что условия предоставления соответствующих услуг вступают в противоречие с интересами и платежеспособностью населения;
- будет способствовать активизации участия групп населения в управлении водными ресурсами и поощрять диалог с потребителями и их представителями.

*Источник:* Доклад "Веолия Уотер" в ходе консультации УВКПЧ по правам человека и доступу к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, 13 апреля 2007 года. См. [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

## **D. Обязанности и ответственность в конкретных ситуациях**

### **• Каковы обязанности местных органов власти?**

Ответственность за обеспечение безопасной питьевой водой и предоставление санитарных услуг часто несут местные органы власти. Поскольку примерно в 80% всех развивающихся стран и стран переходного периода имеют место процессы децентрализации - передача полномочий и ответственности от центральных государственных органов на промежуточные и местные уровни управления, - местные органы власти играют все бóльшую роль в осуществлении права на воду. Правозащитные обязательства, вытекающие из права на воду, применяются и к местным органам власти, поскольку они являются частью правительства или потому, что национальное правительство передало им свои полномочия. В обоих случаях главная обязанность по поощрению и защите права на воду возлагается на национальные правительства, которые несут ответственность за контроль над работой местных органов власти и за созданием

---

условий для выполнения их обязанностей посредством обеспечения их надлежащими полномочиями и ресурсами<sup>23</sup>.

В своем замечании общего порядка № 15 Комитет подчеркнул, что в тех случаях, когда осуществление права на воду поручается региональным или местным органам власти, государства обеспечивают, чтобы такие власти не прибегали к дискриминации и имели в своем распоряжении достаточные средства для эксплуатации и совершенствования систем водоснабжения и для повышения качества услуг в этой области.

**Аргентинский суд предписывает государству прекратить загрязнение окружающей среды и расширить доступ к услугам в области водоснабжения**

Загрязнение водной среды и отсутствие доступа к безопасной питьевой воде, а также взаимосвязь между этими двумя факторами в беднейших кварталах города Кордоба рассматривались в рамках дела *Маркисио Хосе Баутиста и др.* Поскольку эти кварталы не были подключены к государственным системам водоснабжения, они снабжались водой из артезианских колодцев, которые были сильно загрязнены фекалиями и другими загрязнителями. Кроме того, поблизости, вверх по течению реки, было построено водоочистное сооружение, которое ввиду недостаточных мощностей ежедневно сбрасывало в артезианские колодцы неочищенную канализационную воду. В своем постановлении районный суд предписал, чтобы муниципальные органы власти приняли срочные меры по исправлению положения и по минимизации пагубного воздействия водоочистного сооружения до тех пор, пока не будет найдено решение, позволяющее его эксплуатировать на постоянной основе. Суд также распорядился выделять по 200 литров безопасной питьевой воды на каждое домашнее хозяйство в сутки вплоть до обеспечения полного доступа к государственным службам водоснабжения.

---

<sup>23</sup> International Council on Human Rights Policy, *Local Government and Human Rights: Doing Good Service*, 2005, pp. 11 and 20.

---

- **Какие меры необходимо принять при разработке политики?**

Принципы участия и вовлеченности имеют чрезвычайную важность для обеспечения того, чтобы в разработке политики принимали участие все заинтересованные субъекты. Разработка политики на принципах участия может быть обеспечена путем надлежащего информирования. Для целей удовлетворения местных потребностей в водоснабжении и санитарных услугах государство должно сосредоточить внимание на обеспечении соответствующего доступа для тех групп населения и тех районов, которые пользуются такими услугами в недостаточном объеме или вообще не пользуются ими, путем применения, среди прочего, законодательных норм, программ и стратегий. Согласно разработанным Подкомиссией руководящим принципам осуществления права на воду и предоставления санитарных услуг "на всех уровнях управления государствам следует... уделять в своих стратегиях и программах, относящихся к воде и санитарным услугам, приоритетное внимание лицам, не имеющим доступа к основным услугам".

В Кении Хабитат ООН и ЦЖПВ выступили в качестве координатора встреч местных общин с Водопроводной и канализационной компанией города Найроби (принадлежащей городскому совету) и вынесли рекомендации на основе норм в области прав человека. В результате компания приняла стратегию водоснабжения неформальных поселений.

*Источник:* Представление в Комитет Организации Объединенных Наций по экономическим, социальным и культурным правам ЦЖПВ и треста Хакиджамии (ноябрь 2007 года).

В замечании общего порядка № 15 говорится, что "существующие законодательные нормы, стратегии и программы должны быть пересмотрены с целью обеспечения их соответствия обязательствам, вытекающим из права на воду, а в случае их несоответствия требованиям Пакта они должны быть отменены, скорректированы или изменены". Сюда могут включаться меры по формулированию новой ответственной политики, которая



---

соответствует целям осуществления права на воду, либо меры по изменению или пересмотру существующего законодательства. Выработка национальных планов, стратегий и программ наилучшим образом достигается на основе координации со всеми соответствующими заинтересованными субъектами, включая общественность в целом и организации гражданского общества, особенно организации, представляющие интересы общин, члены которых находятся в уязвимом и маргинальном положении, и на принципах их обязательного участия.

Кроме того, следует помнить, что физический доступ к соответствующим услугам важен не только для нынешних, но и для будущих поколений. Обеспечение такого доступа для будущих поколений определяется степенью устойчивого потребления воды. В силу этого вода должна распределяться справедливо с уделением первоочередного внимания водоснабжению для удовлетворения бытовых потребностей людей.

- **Разрешается ли отключение от систем водоснабжения?**

Такое отключение можно определить как прерывание услуг водоснабжения. Отключение от систем водоснабжения может осуществляться по ряду причин, включая неуплату, загрязнение водных ресурсов и возникновение чрезвычайной ситуации. Кроме того, отключение иногда используется для целей выселения семей из жилищ или в качестве средства борьбы с незаконным подключением к сетям водоснабжения.

Хотя право на воду не запрещает отключение от систем водоснабжения, оно налагает на данную меру определенные ограничения и условия. В целом отключение должно выполняться в соответствии с законом и должно соответствовать требованиям Пакта. Тем, кого оно затрагивает, должны быть предоставлены эффективные процедурные гарантии, включая:

- возможность для реальных консультаций;
- своевременное и полное раскрытие информации о предлагаемых мерах;
- заблаговременное уведомление о предполагаемых мерах;
- обжалование в суде и средства защиты;

- 
- юридическая помощь в получении средств правовой защиты.

Кроме того, в замечании общего порядка № 15 подчеркивается, что ни в коем случае никакое лицо не может быть лишено права на минимально допустимый уровень водоснабжения. Соответственно, количество безопасной питьевой воды, к которой люди имеют доступ, может быть сокращено, но полное отключение может допускаться лишь в тех случаях, когда имеется доступ к альтернативному источнику, который позволяет получить минимальный объем безопасной питьевой воды для предотвращения заболеваний. В этой связи следует исходить из жесткой предпосылки, согласно которой запрещается отключение от систем водоснабжения учреждений, обслуживающих уязвимые группы населения, включая школы, больницы, а также лагеря для беженцев и ВПЛ.

В замечании общего порядка № 15 отмечается, что если отключение связано с неуплатой, то до фактического отключения должны быть учтены имеющиеся у соответствующих лиц возможности для оплаты. В сочетании с критерием экономической доступности (см. раздел I) это требование предполагает, что в некоторых случаях, когда лица не способны оплачивать водоснабжение, власти должны обеспечивать его бесплатно. В этой связи ряд национальных законов ограничивает отключение от услуг водоснабжения, в частности в случаях, когда речь идет о неплатежеспособности потребителей, а не об их нежелании платить.

### **Судебное вмешательство в связи с отключением за неуплату в Колумбии**

В результате хронической почечной недостаточности и связанным с ней лечением г-жа Хименес де Корреа потеряла трудоспособность и оказалась не в состоянии оплачивать услуги, предоставляемые компанией "Меделвинский государственный комплекс". Компания отключила ее жилище от систем электро- и водоснабжения. Окружной суд постановил, что коммунальные услуги являются неотъемлемой частью

---

социальных функций государства, и признал за государством обязанность обеспечивать их эффективное предоставление всем жителям страны. После подачи дела на кассацию Конституционный суд подтвердил решение окружного суда и подписал немедленно восстановить электро- и водоснабжение жилища г-жи Хименес в качестве государственной услуги, сославшись в своем решении, среди прочего, на международные нормы и замечания общего порядка Комитета по экономическим, социальным и культурным правам.

- **Каковы нормативные обязанности государства при передаче полномочий по обеспечению безопасной питьевой водой государственным или частным компаниям?**

Международное право в области прав человека не предписывает, должны ли услуги в области водоснабжения предоставляться государственными или частными компаниями или же совместно государственными и частными структурами. Тем не менее нормы прав человека требуют от государства обеспечения того, чтобы любая форма оказания услуг гарантировала равный доступ к экономически доступному, достаточному, безопасному и приемлемому водоснабжению.

Соответственно, в замечании общего порядка № 15 говорится, что в тех случаях, когда системы водоснабжения эксплуатируются или контролируются третьими сторонами, государства должны создавать эффективные нормативные рамки, включая независимый контроль, подлинное участие общественности и наложение санкций в случае несоблюдения соответствующих норм. Это подразумевает, что в рамках своей обязанности осуществлять регулирование государство должно создать соответствующую базу до передачи полномочий по обеспечению безопасной питьевой водой и предоставлению санитарных услуг.

---

### **Государственное регулирование деятельности операторов в области водоснабжения предусматривается рядом национальных законов о водных ресурсах**

Так, например, в Новой Зеландии закон о местных органах власти гласит, что местные органы власти, рассматривающие возможность партнерства с субъектами частного сектора, должны разработать официальную стратегию, в рамках которой производится оценка, контроль и отчетность на предмет того, в какой мере такое партнерство отвечает интересам общин. Договоры со структурами частного сектора об услугах водоснабжения могут заключаться не более чем на 15 лет, причем местные органы власти должны сохранять контроль за ценообразованием, управлением системами водоснабжения и разработкой политики, связанной с предоставлением соответствующих услуг.

*Источник:* См. COHRE, *Legal Resources for the Right to Water: International and National Standards*, Sources 8 (2003), p. 56.

- **Как защищать право на воду в ситуациях дефицита и нехватки воды?<sup>24</sup>**

По оценкам, к 2025 году около двух третей населения мира – примерно 5,5 млрд. человек – будут жить в районах, сталкивающихся с умеренной или серьезной нехваткой воды. Для 25% населения Африки хроническая нехватка воды носит весьма серьезный характер: 13% африканцев сталкиваются с нехваткой воды в условиях засухи один раз за поколение, а 17% – не имеют доступа к возобновляемым водным ресурсам.

*Источник:* [www.un.org/waterforlifedecade/](http://www.un.org/waterforlifedecade/).

---

<sup>24</sup> Нехватка воды связана с ситуациями, когда спрос на воду превышает имеющееся количество в определенные периоды или когда потребление воды ограничено ее низким качеством.

---

В настоящее время с дефицитом воды сталкивается 40% населения мира. Положение усугубляется в силу таких факторов, как рост населения, урбанизация, загрязнение водных ресурсов и последствия изменения климата. В то же время дефицит воды не является чем-то неизбежным, а в значительной мере зависит от поведения людей, обычаев и институтов общества, а также от политики правительств. Так, согласно Докладу ПРООН о развитии человека за 2006 год, значительная часть дефицита является следствием связанного с политикой неправильного управления водными ресурсами.

Право на воду связано с четким обязательством государств при управлении водными ресурсами и их распределении уделять первоочередное внимание личным и бытовым потребностям, что включает питьевую воду, личную санитарию, стирку одежды, приготовление пищи, а также личную и бытовую гигиену. При этом власти должны обеспечивать, чтобы те, у кого нет доступа к соответствующим услугам, в частности уязвимые и маргинализированные группы населения, обладали приоритетом над теми, у кого такой доступ уже есть.

Такая обязанность сохраняется в ситуациях дефицита и нехватки воды, когда государства должны как минимум обеспечивать равный доступ всех к количеству безопасной воды, достаточному для предотвращения заболеваний. В этой связи на Международной конференции по вопросам пресной воды (Бонн, 2001 год) отмечалось, что "вода должна распределяться на равной и устойчивой основе, прежде всего для удовлетворения основных потребностей человека, а затем для функционирования экосистем и различных видов хозяйственного использования, включая обеспечение продовольственной безопасности".

В законодательстве нескольких стран уже предусматривается приоритет использования воды для личных и бытовых нужд по сравнению с другими видами потребления, в том числе в периоды нехватки и дефицита водных ресурсов.

---

**Национальные законы, предусматривающие уделение приоритетного внимания вопросам водоснабжения для основных личных и домашних потребностей по сравнению с другими видами использования воды**

Кодекс водных ресурсов в Бенине предусматривает, что при распределении воды прежде всего удовлетворяются потребности людей и только затем обеспечивается водоснабжение для целей удовлетворения нужд, связанных с сельским хозяйством, промышленностью, объектов муниципальной инфраструктуры и проведением досуга.

В Чаде в Законе 016/PR об управлении водными ресурсами, подчеркивается, что приоритет должен отдаваться обеспечению доступа населения к безопасной питьевой воде.

Во Франции правительство внесло изменения в законопроект о водных ресурсах, утвердив приоритет питьевой воды над другими видами использования воды (Экологический кодекс L 211.1).

В Марокко статья 85 Закона 10–95 о водных ресурсах гласит, что в случае дефицита воды в приоритетном порядке удовлетворяются потребности в воде для личных и бытовых нужд.

В Нигере в статье 9 Закона № 98–041 об управлении водными ресурсами подчеркивается, что в периоды засухи местные органы власти имеют право запрещать использование воды для нужд, не связанных непосредственно с потребностями людей, включая воду для садоводческих нужд, плавательных бассейнов и мойки автомобилей.

В Южной Африке в разделе 5 Закона об услугах водоснабжения подчеркивается, что "в случаях, когда услуги водоснабжения, оказываемые учреждениями системы водоснабжения, не способны удовлетворить потребности всех потребителей, они должны в приоритетном порядке обеспечивать для них базовый уровень водоснабжения и санитарных услуг".

---

- **Как защищать право на воду в чрезвычайных ситуациях?**

В замечании общего порядка № 15 Комитет отметил, что во время вооруженных конфликтов, чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий обязательства государств включают право на воду и подпадают под положения международного гуманитарного права, касающиеся водных ресурсов. Это включает защиту объектов, необходимых для выживания гражданского населения, в том числе защиту запасов питьевой воды и систем снабжения питьевой водой, а также обеспечение того, чтобы гражданские лица, интернированные лица, военнопленные и репатрианты имели доступ к достаточному количеству воды. Также следует напомнить, что в Пакте не предусматривается отступление от соответствующих обязательств, т.е. государствам не разрешается приостанавливать свои обязательства в чрезвычайных ситуациях.

В Руководящих принципах по вопросу о перемещении лиц внутри страны также устанавливается, что власти обеспечивают всем ВПЛ, независимо от обстоятельств и без какой бы то ни было дискриминации, доступ к питьевой воде и санитарным услугам (см. также раздел II).

Оперативные руководящие положения по защите прав человека лиц, затронутых стихийными бедствиями, Межучрежденческого постоянного комитета могут помочь гуманитарным субъектам применять правозащитный подход в контексте стихийных бедствий, в том числе в отношении обеспечения безопасной питьевой водой и услугами санитарии.

В таких чрезвычайных ситуациях, как стихийные бедствия, конфликты и постконфликтные ситуации, рекомендовано выделять на основные нужды как минимум от 7,5 до 15 литров на человека в день по причине возможной нехватки воды для удовлетворения всех личных и бытовых нужд<sup>25</sup>.

---

<sup>25</sup> См., в частности, Sphere Project ([www.shereproject.org/](http://www.shereproject.org/)).

---

#### **IV. МОНИТОРИНГ ПРАВА НА ВОДУ И ПОДОТЧЕТНОСТЬ ГОСУДАРСТВ**

Механизмы подотчетности имеют решающее значение для обеспечения того, чтобы государства соблюдали свои обязательства в отношении права на воду. Мониторинг осуществляется на национальном, региональном и международном уровнях с участием разнообразных субъектов, включая само государство, организации гражданского общества, национальные правозащитные учреждения (НПЗУ) и международные правозащитные механизмы.

##### **A. Подотчетность и наблюдение на национальном уровне**

Подотчетность требует от государств разъяснять, что и по каким причинам оно делает и как оно продвигается к реализации права на воду для всех, причем как можно более оперативно и эффективно. Международное право в области прав человека не предписывает конкретных форм внутренних механизмов мер правовой защиты и подотчетности. Механизмы подотчетности должны быть как минимум доступными, беспристрастными, транспарентными и эффективными.

##### *Административные, стратегические и политические механизмы*

Административные и политические механизмы дополняют судебные механизмы подотчетности или существуют параллельно с ними. К примеру, разработка национальной политики или стратегии в области воды и санитарных услуг, связанная с планами работ и участием в бюджетах всех заинтересованных сторон, играет важную роль в обеспечении подотчетности правительств. Показатели, основанные на правах человека, подкрепляют эффективное наблюдение за основными итогами работы в области водоснабжения и санитарных услуг, а также за некоторыми процессами их достижения. Более того, разнообразные оценки, включая оценки воздействия на права человека, дают политическим деятелям возможность предвидеть вероятные последствия той или иной планируемой политики и впоследствии рассматривать ее реальное воздействие на реализацию права на воду.



---

В некоторых национальных законах о воде также предусматриваются административные средства защиты, которые позволяют потребителям воды подавать жалобы. Например, австралийский закон о коммунальных услугах предусматривает наличие совета потребителей, который защищает права потребителей и стремится обеспечить, чтобы коммунальные услуги бесперебойно оказывались также и лицам, испытывающим финансовые трудности. В этой связи совет потребителей может постановить, чтобы компания водоснабжения не прекращала оказание своих услуг или возобновила их в течение суток. В законе о службе водоснабжения Финляндии омбудсмен по делам потребителей уполномочен обеспечивать соблюдение закона и гарантию предоставления компенсации потребителям, если в результате сбоя в услугах водоснабжения им наносится ущерб<sup>26</sup>.

Такие политические механизмы, как политические процессы, мониторинг и защита прав со стороны независимых субъектов, также способствуют более эффективной подотчетности. Организации гражданского общества и другие заинтересованные стороны все шире пользуются такими методами наблюдения, которые основаны на конкретных показателях, эталонах, оценках воздействия и бюджетном анализе, в целях обеспечения подотчетности правительств в отношении права на воду. Соответствующие показатели, особенно когда они предоставляются с разбивкой по запрещенным и дискриминационным основаниям, позволяют получить полезную информацию о том, как осуществляется право на воду в том или ином национальном контексте.

Центр по публичным делам, НПО в Бангалоре, Индия, разработал новаторский подход к нормативному надзору за оказанием государственных услуг. Он провел крупномасштабный социальный аудит мнений о государственных услугах, оказываемых муниципальными органами власти. В полученном "гражданском табеле" были отмечены недостатки в предоставлении услуг водоснабжения и санитарии, что привело к процессу упорядоченных консультаций между правительством штата, муниципальными органами власти, а также группами и

---

<sup>26</sup> COHRE, *Legal Resources for the Right to Water*, p. 55.

---

ассоциациями местных жителей. Постепенно социальный аудит стал приводить к реальным улучшениям: из бедных домашних хозяйств стали сообщать о резком сокращении взяток за подключение к соответствующим системам и их модернизацию.

Источник: [www.pacindia.org](http://www.pacindia.org).

### *Судебные механизмы*

Судебные механизмы являются важнейшим компонентом внутренних мер по исполнению законов, поскольку они обеспечивают надлежащие средства правовой защиты для лиц в случае нарушения их права на воду.

Включение в национальное законодательство положений международных договоров, признающих право на воду, может значительно расширить и улучшить меры защиты. Оно позволяет судам выносить решения о нарушениях, непосредственно ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, конституцию или конкретные законы, признающие или включающие элементы права на воду.

В ряде судов рассматривались дела, связанные с поощрением и защитой права на воду, особенно в связи с загрязнением водных ресурсов и отключением от водоснабжения. Национальные суды также все чаще заслушивают дела, связанные с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам в рамках нормативных актов о защите прав на жизнь, здоровье и достаточное жилище или право на здоровую окружающую среду.

К примеру, в рамках дела *жители "Бон-Виста Мэншенз" против Южного городского местного совета* Верховный суд Южной Африки постановил, что отключение от систем водоснабжения представляет собой нарушение *prima facie* конституционной обязанности государства соблюдать право на воду. В рамках дела *Субаш Кумар против штата Бихар* Верховный суд Индии постановил, что право на жизнь является одним из основных прав в соответствии со статьей 21 Конституции и что оно включает право на потребление незагрязненной воды в

---

качестве одного из элементов, необходимых для полноценной жизни.

### **Дело о водосчетчиках предоплаты в Южной Африке**

В рамках дела *Мазибуко против города Йоханнесбурга* истцы поставили под вопрос законность и конституционность политики города, которая заключается в обязательной установке водосчетчиков предоплаты, а также в предоставлении бесплатного базового водоснабжения в объеме 25 литров на человека в сутки или 6 000 литров на домашнее хозяйство в месяц.

Счетчики предоплаты в Пири, район в Соуэто, были сконструированы таким образом, чтобы обеспечивать бесплатное водоснабжение в объеме 25 литров на человека в сутки или 6 000 литров на домашнее хозяйство в месяц. Как только эта квота набиралась, счетчики автоматически перекрывали водоснабжение. В результате истцы оставались без воды в течение последних 15 дней каждого месяца.

В своем постановлении Верховный суд указал, что навязанная властями города Йоханнесбурга схема с установкой в Пири счетчиков предоплаты с механизмами автоматического отключения водоснабжения незаконна, необоснованна и неконституционна, поскольку она не предусматривает заблаговременного уведомления, которое позволяло бы обеспечить возможность применения надлежащих средств правовой защиты перед любым отключением воды. Суд также отметил, что внедрение счетчиков предоплаты может препятствовать осуществлению права на доступ к воде, поскольку оно не учитывает неплатежеспособности и конкретных нужд потребителей. В силу этого, согласно распоряжению суда, городские власти обязаны предоставить жителям Пири вариант с установкой стандартных водосчетчиков.

В постановлении суда также отмечалось, что политика Йоханнесбурга в области водоснабжения носит дискриминационный характер. Если от жителей малоимущих поселений, где исторически живут африканцы, требовалось оплачивать воду заранее, то жители богатых, исторически белых

---

пригородов имели право на получение воды в кредит и на ведение с городскими властями переговоров относительно условия предоставления соответствующих услуг.

Суд также распорядился, чтобы город снабжал жителей Пири в объеме 50 литров воды на человека в сутки бесплатно. Эта квота выше предшествующего лимита, в соответствии с которым каждое домашнее хозяйство (в среднем насчитывающее 16 человек) получало 200 литров воды в сутки. Суд признал недостаточным объем в 25 литров на человека, особенно для лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. Суд отметил, что город располагает необходимыми водными и финансовыми ресурсами для предоставления 50 литров на человека в сутки, в том числе путем использования средств, выделенных национальным правительством на водоснабжение, которые городские власти на тот момент решили не использовать на благо бедных слоев населения.

По рассмотрении процедуры, на основании которой были внедрены водосчетчики предоплаты, Верховный суд пришел к выводу, что эта процедура носила несправедливый характер, поскольку не предусматривала проведения консультаций, заблаговременного уведомления, информирования о юридических правах и об имеющихся средствах правовой защиты.

Власти города Йоханнесбурга обжаловали это постановление путем подачи апелляции в Верховный кассационный суд. Верховный кассационный суд поддержал апелляцию и уточнил, что достаточное количество составляет 42 литра воды на каждого жителя Пири в сутки, а не 50 литров, как это говорится в постановлении Верховного суда.

В противовес решениям как Верховного суда, так и Верховного кассационного суда Конституционный суд счел, что политика бесплатного водоснабжения на основные нужды, принятая городом Йоханнесбургом в объеме 25 литров на человека в день, основывается на Конституции и что использование водосчетчиков предоплаты носит законный характер.

Конституционный суд также признал, что социальные и экономические права, закрепленные в Конституции, способствуют

---

углублению демократии, в частности позволяя "гражданам призывать правительство к ответу не только на избирательных участках, но и иными способами в рамках судебных исков". Суд заявил, что в ходе тяжбы и, возможно, благодаря ей город неоднократно рассматривал и пересматривал свою политику в целях обеспечения того, чтобы она постепенно вела к полному воплощению в жизнь права на доступ к достаточному количеству воды.

Для обеспечения эффективности средств судебной защиты крайне важное значение имеют независимые и реально функционирующие судебные органы. Судьи и юристы должны иметь возможность беспристрастно выполнять свои функции, руководствуясь фактами и законом без какого-либо давления, угроз или вмешательства. Представители судебных органов, юристы и другие специалисты в области права должны иметь компетенцию для целей надлежащего и ответственного выполнения своих судебных обязанностей.

### **Юридическая помощь и доступ к средствам правовой защиты**

Жертвы нарушений права на воду часто относятся к наиболее маргинализированным и дискриминируемым группам населения, включая беднейшие слои городских и сельских районов, расовые или этнические меньшинства, коренные народы, незаконных мигрантов, внутренне перемещенных лиц и женщин. Предоставление юридической помощи помогает обеспечить, чтобы у жертв был доступ к средствам правовой защиты в ситуациях, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам. В противном случае им, возможно, пришлось бы выбирать между оплатой судебных издержек и зачислением детей в школу.

### *Национальные правозащитные учреждения (НПЗУ)*

НПЗУ консультируют правительства и выносят рекомендации об изменениях в политике или законодательстве, рассматривают жалобы, проводят расследования, обеспечивают ратификацию и осуществление международных правозащитных договоров, а также обеспечивают информирование и просвещение

---

общественности<sup>27</sup>. Иногда НПЗУ выполняют квазигирирические функции и имеют мандаты, позволяющие им участвовать в разработке законодательства. В своем большинстве такие учреждения носят название комиссий или омбудсменов.

В некоторых странах НПЗУ концентрируют все большее внимание на обеспечении защиты экономических, социальных и культурных прав. В этом контексте они способны стать еще одним механизмом, способствующим защите права на воду.

### **Национальные комиссии по правам человека и право на воду**

Кенийская Национальная комиссия по правам человека осуществляет конкретную программу по наблюдению за реализацией экономических, социальных и культурных прав, их поощрению, анализу нарушения таких прав и проведению исследований и подготовки докладов по вопросам, связанным с их реализацией. В рамках такого акцента Комиссия, в частности, провела оценку осуществления права на воду в Кении в одном из своих ежегодных докладов. В своей работе по наблюдению Комиссия также рассматривала вопрос о поощрении и защите права на воду. В ходе публичного расследования обвинений в нарушении прав человека соледобывающими компаниями Комиссия пришла к выводу, что эти компании несут ответственность за загрязнение водных ресурсов, которые служат источниками воды для близлежащих общин.

Перуанское НПЗУ ("Defensoria del Pueblo") распространило доклад о праве на воду "Граждане без воды: анализ нарушения права" ("Ciudadanos sin Agua: Análisis de un Derecho Vulnerado"), в котором рассматривается защита данного права в конституции, национальных законах и политике, а также его осуществление. Авторы доклада делают вывод о том, что значительная часть как сельского, так и городского населения лишена доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, и рекомендуют государству и компаниям водоснабжения расширить соответствующий доступ по всей стране.

---

<sup>27</sup> См. резолюцию 48/134 Генеральной Ассамблеи о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы").

---

## **В. Подотчетность на региональном уровне**

Судебные или квазисудебные региональные механизмы в области прав человека, в частности Африканская комиссия по правам человека и народов, Межамериканская комиссия по правам человека, Межамериканский суд по правам человека и Европейский комитет по социальным правам также рассматривали данную проблему и разработали конкретные принципы судебной практики, связанные с поощрением и защитой права на воду.

Африканская комиссия по правам человека и народов пришла к выводу, что непредоставление правительствами основных услуг, в том числе необеспечение населения безопасной питьевой водой, представляет собой нарушение права на здоровье<sup>28</sup>. Европейский комитет по социальным правам рассматривает доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам в контексте осуществления права на достаточное жилище<sup>29</sup>.

### **Межамериканский суд по правам человека: отсутствие доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам как нарушение права на жизнь**

В рамках дела *Коренная община савхоямакса против Парагвая* Межамериканский суд сделал вывод о том, что жилищные условия коренных народов савхоямакса и смерть некоторых представителей этих народов в результате таких условий равносильны нарушению их права на жизнь.

Лишенные доступа к землям своих предков коренные народы савхоямакса живут на дорожных обочинах, не имея доступа к таким базовым услугам, как здравоохранение, безопасная питьевая вода и санитария. Их главным источником питьевой воды является

---

<sup>28</sup> *Free Legal Assistance Group and others v. Zaire*, Communications 25/89, 47/90, 56/91 and 100/93.

<sup>29</sup> См., например, Complaint No. 27/2004, *European Roma Rights Centre v. Italy*.

дождевая вода, нехватка которой оказывает на них крайне пагубное воздействие ввиду отсутствия достаточных средств для ее хранения. Хотя власти обеспечили эту общину двумя фибергласовыми резервуарами объемом в 5 000 литров каждый, собираемая таким образом вода не являлась питьевой. В конечном итоге один резервуар вышел из строя, но так и не был заменен, а второй не использовался, поскольку в течение нескольких месяцев в него не поступала вода. Санитарные системы также отсутствовали, в результате чего членам общины приходилось испражняться на открытом воздухе. Когда шли дожди, пол лачуг заливался стоячей водой с экскрементами, что создавало серьезные проблемы для здоровья их жителей. Проведенное обследование показало, что 50% жителей лачуг заражены паразитами. В этих условиях многие члены общины, особенно дети и престарелые, умирали от дегидратации.

В своем решении суд также постановил, чтобы правительство немедленно приступило к осуществлению на регулярной и постоянной основе мероприятий по обеспечению членов общины достаточной питьевой водой для потребления и личной гигиены, а также оборудовало уборные или иные виды санузлов в поселениях общины. Суд подчеркнул, что такие услуги должны предоставляться до тех пор, пока традиционные земли не будут возвращены коренной общине савхоямакса.

### **С. Международный мониторинг**

#### *Договорные органы Организации Объединенных Наций*

За осуществлением основных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека наблюдают комитеты, состоящие из независимых экспертов, которых часто называют *договорными органами*, в частности Комитет по экономическим, социальным и культурным правам. Эти комитеты публикуют как *заключительные замечания* по регулярным докладам государств-участников, так и тематические *замечания общего порядка*. Несколько комитетов, включая Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, выпустили заключительные замечания по вопросу о правозащитной обязанности обеспечивать доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.



---

По рассмотрении докладов государств-участников Комитет по экономическим, социальным и культурным правам вырабатывает и выносит конкретные рекомендации, касающиеся отсутствия доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам в трущобных районах, более низких стандартов для меньшинств, ограничения доступа к соответствующим услугам, положения ВПЛ, загрязнения воды, экологических проблем и их последствий для доступа к воде, диспропорций в водоснабжении и предоставлении санитарных услуг между городскими и сельскими районами, непринятие государствами мер по снабжению безопасной питьевой водой уязвимых групп населения, необходимости снабжения питьевой водой школ, а также раздельных, закрытых и безопасных санитарных услуг для девочек и случаев оставления значительных слоев населения без безопасной питьевой воды.

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в частности, рассматривал воздействие отравленной воды на сельских женщин и на их доступ к воде и санитарии. Комитет против пыток и Комитет по правам человека высказали мнение, что отсутствие доступа к безопасной питьевой воде и достаточным санитарным услугам в условиях лишения свободы может быть равносильно бесчеловечным или неудовлетворительным условиям содержания под стражей. Комитет по правам ребенка рассмотрел доступ детей к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в частности в рамках права на достаточный уровень жизни и на здоровье. При этом Комитет подчеркнул необходимость того, чтобы государства-участники приняли национальную политику в отношении питьевой воды и санитарных услуг; контролировали уровень доступа к безопасной питьевой воде и услугам санитарии; решали проблемы загрязнения и заражения водных источников и улучшали доступ к санитарным услугам; а также уделяли первоочередное внимание уязвимым группам населения и тем группам населения, которые лишены соответствующего доступа. Комитет также высказал свою озабоченность по поводу найма детей для чистки сточных канав и уборных вручную, а также по поводу отсутствия раздельных туалетов в школах, что препятствует полному участию девочек в процессе обучения.

---

Кроме того, Комитет по правам человека, Комитет против пыток, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по правам инвалидов располагают *Механизмами для рассмотрения индивидуальных жалоб*, которыми будет также располагать и Комитет по насильственным исчезновениям. В декабре 2008 года Генеральная Ассамблея приняла Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, который предусматривает еще один путь подачи индивидуальных жалоб в связи с правом на достаточное жилище. Факультативный протокол вступит в силу после его ратификации 10 государствами.

### *Специальные процедуры Организации Объединенных Наций*

"Специальные процедуры" - общий термин, обозначающий механизмы Совета по правам человека, предназначенные для решения проблем, вызывающих обеспокоенность, по всему миру. Хотя их мандаты варьируются, обычно они осуществляют мониторинг, рассматривают различные вопросы и публикуют открытые доклады, касающиеся положения в области прав человека либо в конкретных странах, либо по основным тематическим вопросам прав человека по всему миру. В своей резолюции 7/22 Совет по правам человека учредил мандат независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам. Первым независимым экспертом по данному вопросу в 2008 году была назначена Катарина де Альбукерке.

#### **Мандат независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, заключается в следующем:**

- выявление и распространение передовой практики, связанной с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, и обмен мнениями по этому вопросу;
- подготовка компендиума передовой практики;
- проведение работы по уяснению содержания

---

правозащитных обязательств в связи с доступом к безопасной питьевой воде и услугам в области санитарии;

- формулирование рекомендаций, которые могли бы содействовать реализации Целей развития тысячелетия, в частности Цели 7;
- применение гендерного подхода, в том числе путем выявления факторов уязвимости гендерного характера.

**Контакт:**

OHCHR-UNOG  
8–14 avenue de la Paix  
CH–1211 Geneva 10  
Switzerland

E-mail: [iewater@ohchr.org](mailto:iewater@ohchr.org)

Несколько других специальных процедур были также посвящены рассмотрению важности доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам для их соответствующих мандатов. В частности, специальные докладчики по вопросам о правах на питание, достаточное жилище и здоровье уделяли внимание данному вопросу в ходе поездок в страны и в своих докладах, а также при взаимодействии с государствами в конкретных ситуациях. В 2001 году Комиссия по правам человека в своей резолюции 2001/25 просила Специального докладчика по вопросу о праве на питание уделять внимание вопросу о питьевой воде, учитывая взаимозависимость между этим вопросом и правом на питание. Специальный докладчик по вопросу о праве на здоровье считает, что безопасная питьевая вода и услуги санитарии являются определяющими факторами права на здоровье, а Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень проанализировал данные вопросы в контексте наличия инфраструктуры и услуг, сопряженных с жилищами<sup>30</sup>.

---

<sup>30</sup> Перечень всех специальных процедур, информацию об их мандатах и контактные данные см. на [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

---

## Приложение

### Отдельные международные договоры и другие документы, связанные с правом на воду

#### Международные договоры

Устав Организации Объединенных Наций (1945 год)

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966 год) и Факультативный протокол к нему (2008 год)

Международный пакт о гражданских и политических правах (1966 год) и первый Факультативный протокол к нему (1966 год)

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации против женщин (1979 год) и Факультативный протокол к ней (1999 год)

Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (1984 год) и Факультативный протокол к ней (2002 год)

Конвенция МОТ № 161 о службах гигиены труда (1985 год)

Конвенция о правах ребенка (1989 год)

Международная конвенция о правах инвалидов (2006 год) и Факультативный протокол к ней (2006 год)

Женевская конвенция (III) об обращении с военнопленными (1949 год)

Женевская конвенция (IV) о защите гражданского населения во время войны (1949 год)

---

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) (1977 год)

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II) (1977 год)

### **Региональные договоры**

Африканская хартия прав человека и народов (1981 год)

Африканская хартия прав и основ благосостояния ребенка (1990 год)

Протокол к Африканской хартии прав человека и народов относительно прав женщин в Африке (2003 год)

Африканская конвенция об охране природы и природных ресурсов (2003 год)

Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод (1950 год)

Европейская социальная хартия (1961 год)

Пересмотренная Европейская социальная хартия (1996 год)

Протокол о воде и здоровье к Конвенции 1992 года об охране и использовании трансграничных водотоков и международных озер (1999 год)

Американская конвенция о правах человека (1969 год)

Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека в сфере экономических, социальных и культурных прав (1988 год)

---

## **Международные декларации и другие документы**

Всеобщая декларация прав человека (1948 год)

Минимальные стандартные правила обращения с заключенными  
Организации Объединенных Наций (1977 год)

Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты  
несовершеннолетних, лишенных свободы (1990 год)

Принципы Организации Объединенных Наций в отношении  
пожилых лиц, резолюция 46/91 Генеральной Ассамблеи (1991 год)

Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри  
страны (E/CN.4/1998/53/Add.2)

Рекомендация МОТ № 115 о жилищном строительстве для  
работников (1961 год)

Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных  
народов, резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи (2007 год)

## **Руководящие принципы экспертных правозащитных механизмов**

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам,  
замечание общего порядка № 3 о природе обязательств государств-  
участников (1990 год)

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам,  
замечание общего порядка № 4 о праве на достаточное жилище  
(1991 год)

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам,  
замечание общего порядка № 14 о праве на наивысший  
достижимый уровень здоровья (2000 год)

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам,  
замечание общего порядка № 15 о праве на воду (2002 год)

---

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам,  
замечание общего порядка № 20 о недискриминации  
экономических, социальных и культурных прав (2009 год)

Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 6  
о праве на жизнь (1982 год)

### **Резолюции Совета по правам человека**

Резолюция 7/22 о правах человека и доступе к безопасной питьевой  
воде и санитарным услугам

### **Итоговые документы международных конференций**

Ванкуверская декларация о людских поселениях (1976 год)

План действий по развитию водных ресурсов и управлению ими,  
принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по  
водным ресурсам в Мар-дель-Плате (1977 год)

Декларация Рио-де-Жанейро по окружающей среде и развитию и  
Повестка дня на XXI век Конференции Организации  
Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (1992 год)

Венская декларация и Программа действий, принятые на  
Всемирной конференции по правам человека (1993 год)

Программа действий Международной конференции по  
народонаселению и развитию (1994 год)

Повестка дня Хабитат (1996 год)

Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций,  
принятая Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных  
Наций "Ассамблея тысячелетия Организации Объединенных  
Наций" (2000 год)

### **Отдельные вебсайты**

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных  
Наций по правам человека: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org)

---

(На данном вебсайте содержатся общие сведения и ресурсы по экономическим, социальным и культурным правам, а также вебстраницы правозащитных договорных органов и специальных процедур, включая страницу Независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам).

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: [www.unhabitat.org](http://www.unhabitat.org) (поиск: water и sanitation)

Всемирная организация здравоохранения: [www.who.int](http://www.who.int) (поиск: health, sanitation и hygiene)

Механизм Организации Объединенных Наций по водным ресурсам: [www.unwater.org](http://www.unwater.org)

Центр по экономическим и социальным правам: [www.cesr.org](http://www.cesr.org)

Центр по жилищным правам и выселениям: [www.cohre.org](http://www.cohre.org)

УотерЭйд: [www.wateraid.org](http://www.wateraid.org)





---

## **Изложения фактов в области прав человека\* :**

- № 2 Международный билль о правах человека (Rev.1)
- № 3 Консультативное обслуживание и техническое сотрудничество в области прав человека (Rev.1)
- № 4 Борьба против пыток (Rev.1)
- № 6 Насильственные или недобровольные исчезновения (Rev.3)
- № 7 Процедуры представления и рассмотрения жалоб (Rev.1)
- № 9 Права коренных народов (Rev.1)
- № 10 Права ребенка (Rev.1)
- № 11 Внесудебные казни, казни без судебного разбирательства или произвольные казни (Rev.1)
- № 12 Комитет по ликвидации расовой дискриминации
- № 13 Международное гуманитарное право и права человека
- № 14 Современные формы рабства
- № 15 Гражданские и политические права: Комитет по правам человека (Rev.1)
- № 16 Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (Rev.1)
- № 17 Комитет против пыток
- № 18 Права меньшинств (Rev.1)

---

\* Изложения фактов № 1, 5 и 8 в настоящее время не издаются. Все изложения фактов размещены по адресу: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

- 
- № 19 Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека
- № 20 Права человека и беженцы
- № 21 Право на достаточное жилище (Rev.1)
- № 22 Дискриминация в отношении женщин: Конвенция и Комитет
- № 23 Опасная традиционная практика, пагубно отражающаяся на здоровье женщин и детей
- № 24 Международная конвенция о трудящихся-мигрантах и созданный на ее основе Комитет (Rev.1)
- № 25 Насильственные выселения и права человека
- № 26 Рабочая группа по произвольным задержаниям
- № 27 Деятельность специальных докладчиков Организации Объединенных Наций: 17 вопросов и ответов
- № 28 Влияние деятельности наемников на осуществление права народов на самоопределение
- № 29 Правозащитники: защищая право на защиту прав человека
- № 30 Система договоров Организации Объединенных Наций в области прав человека – Основные договоры в области прав человека и договорные органы: Введение
- № 31 Право на здоровье
- № 32 Права человека, терроризм и борьба с терроризмом
- № 33 Часто задаваемые вопросы относительно экономических, социальных и культурных прав

---

№ 34 Право на достаточное питание

№ 35 Право на воду

---

Серия "*Права человека: изложение фактов*" издается Управлением Верховного комиссара по правам человека при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В ней отражаются некоторые проблемы прав человека, которые находятся под пристальным вниманием или представляют особый интерес.

Публикация "*Права человека: изложение фактов*" предназначена для самых широких кругов общественности; ее цель – содействовать лучшему пониманию основных прав человека, информировать о том, что предпринимает Организация Объединенных Наций для их поощрения и защиты, а также показать, какие существуют международные механизмы для осуществления этих прав. Публикация "*Права человека: изложение фактов*" распространяется бесплатно по всему миру. Поощряется перепечатка публикаций на других языках, помимо официальных языков, при условии сохранения текста в неизменном виде. Организация, воспроизводящая текст, должна ставить в известность об этом Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве и ссылаться на него как на источник данных материалов.

Запросы направлять по адресу:

---

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights  
United Nations Office at Geneva  
8–14, Avenue de la Paix  
CH–1211 Geneva 10  
Switzerland

New York Office:  
Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights  
United Nations  
New York, NY 10017  
United States of America